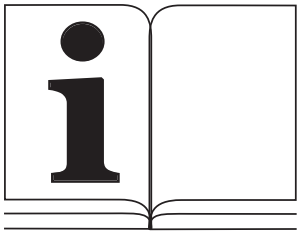
WERKU®



ENG ORIGINAL INSTRUCTIONS / CORDLESS HIGH FREQUENCY CONCRETE VIBRATOR
ESP INSTRUCCIONES ORIGINALES / VIBRADOR HORMIGÓN ALTA FRECUENCIA INALÁMBRICO
DEU ORIGINALANLEITUNGEN / KABELLOSER HOCHFREQUENZ-BETONRÜTTLER
FRA INSTRUCTIONS ORIGINALES / VIBRATEUR BÉTON HAUTE FRÉQUENCE SANS FIL
ITA ISTRUZIONI ORIGINALI / VIBRATORE CALCESTRUZZO ALTA FREQUENZA SENZA FILI
NED ORIGINELE INSTRUCTIES / DRAADLOZE HOGE FREQUENTIE BETONVIBRATOR
POR INSTRUÇÕES ORIGINAIS / VIBRADOR CONCRETO ALTA FREQUÊNCIA SEM FÍOS

20 V MAX - **BRUSH**LESS - Ø **28** MM - **13500** VPM

WK403690

CE DECLARATION CONFORMITY.

Werku declares that the WK403690 cordless concrete vibrator is in accordance with the following Directives and Standards:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spain, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

Battery	20 V MAX LI-ION
Protection index	IPXO
Speed rate	13500 RPM
Axis measure	M-42
Hose-head diameter	28 MM
Hose-head length	1.2 M
Vibration frequency	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Vibration amplitude	≥ 1.2 MM
Vibration capacity	5 M^3 / 5000 L
Acoustic pressure LpA	85 DB(A)
Respective uncertainity KpA	3 DB(A)
Acoustic pressure LwA	93 DB(A)
Respective uncertainity KwA	3 DB(A)
Vibration Ah	2.67 M/S^2
Respective uncertainity K	1.5 M/S^2
Weight (with hose-head, without battery)	4.2 KG

VIBRATION.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one power tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure. Warning: vibration emission during actual use of the WK403690 can differ from the declared total value depending on the ways in which the WK403690 is used. Warning: identify safety measures to protect the operator, based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the WK403690 is switched of and when it is running idle in addition to the trigger time).

PICTOGRAMS.

 Read instruction manual

 Wear eye protection

 Wear mouth and nose protection

 Wear hand protection

 European conformity

 2012/19/EU Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment

SAFETY INSTRUCTIONS.

The WK403690 is intended to function as a cordless concrete vibrator. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the WK403690. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and all instructions for future reference. Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs and by observing appropriate safety procedures. Operations for which the WK403690 was not designed may create a hazard and cause personal injury.

WORK AREA SAFETY.

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents. Do not operate the WK403690 near flammable materials. Sparks could ignite these materials. Keep away from children and curious while operating the WK403690. Distractions can cause you to lose control. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of work piece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

PERSONAL SAFETY.
Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the WK403690. Do not use the WK403690 while tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines. A moment of inattention while operating the WK403690 may cause serious personal damage.

USE PPE'S.
Use protective glasses according to EN166. Use respiratory protection according to EN149. Use protective gloves according to EN420 or EN388 (minimum protection levels of 2). If required by the type of work, use other precise PPE.

DO NOT WORK ON TIPTOES.
Keep your feet on the ground and balance at all times. This enables better control of the WK403690 in unexpected situations.

DRESS PROPERLY.
Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure these are connected and properly used. The use of these devices can reduce dust related hazards.

ELECTRICAL SAFETY.
The plug on the WK403690 must match the base of the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any plug adapter with grounded power tools. Unmodified plugs and matching bases will reduce the risk of electric shock. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded. Do not expose the WK403690 to rain or wet conditions. Water entering the WK403690 will increase the risk of electric shock. Hold the WK403690 only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the rotating part may come into contact with hidden wiring or its own cord. A rotating part coming into contact with a "live" wire can cause exposed metal parts of the WK403690 to be "live" and could cause an electric shock to the operator.

DO NOT ABUSE CORD.
Never use the cord to carry, lift or unplug the WK403690. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. When operating the WK403690 outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. The use of an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

AVOID ACCIDENTAL STARTING.
Make sure the switch is in the "off" position before connecting to the mains, or when picking up or carrying the WK403690. Carrying the WK403690 with your finger on the switch or plugging in the WK403690 with the switch in the "on" position invites accidents. Remove keys or tools before starting the WK403690. A wrench or tool left attached to a rotating part of the WK403690 can cause personal injury. Never put the WK403690 down until the rotating part has come to a complete stop. The rotating part can grab the surface and cause the WK403690 to go out of your control. Do not operate the WK403690 while carrying it at your side. Accidental contact with the rotating part could snag your clothing and push the rotating part toward your body.

USE AND CARE.
Do not force the WK403690. Use the correct power tool or machine for your application. The correct power tool or machine will do the job better and safer at the rate for which it was conceived. Do not use the WK403690 if the switch cannot be positioned to "off" and "on" position. The WK403690 that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. Remove the plug from the power supply and/or battery before making any adjustments, changing accessories or storing the WK403690. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the WK403690 accidentally. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by Werku. Just because the accessory can be attached to the WK403690, it does not assure safe operation. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled. Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory. If the WK403690 or its accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the accessory and run the WK403690 at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time. Position the cord clear of the acces-

sory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the accessory. Regularly clean the WK403690's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

STORAGE.
Store the WK403690 out of reach of children and do not allow the handling of the WK403690 to people unfamiliar with the WK403690 or these instructions. The WK403690 is dangerous in the hands of untrained users.

MAINTENANCE.
Check moving parts for misalignment or binding, there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of the WK403690. The WK403690 must be repaired before use when it is damaged. Many accidents are caused by poorly maintained power tools or machines. Use the WK403690, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of the WK403690, taking into account the conditions work and work to develop. The use of the WK403690 for applications other than those intended could result in a dangerous situation. Please check the WK403690 serviced by a Werku official repair service using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the WK403690 is maintained.

CHECK CONDITION.
Make sure that all the screws of the WK403690 are perfectly tightened. In cold climates or when the WK403690 has not been used for a long period, allow the WK403690 to warm up by leaving it to run empty for a few minutes, to ensure that all internal components are perfectly lubricated. Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

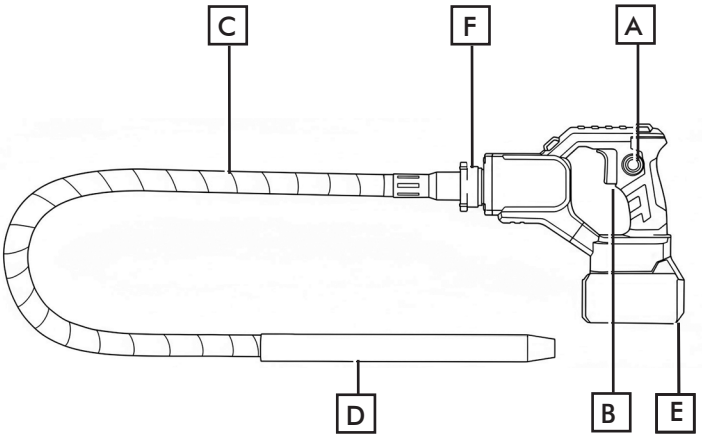
BEFORE OPERATION.
Make sure that the WK403690 is firmly supported before using. Check that no one is standing beneath you when using the WK403690 in high areas. Keep your hands away from all moving parts of the WK403690. Use auxiliary handles, if supplied with the WK403690. Loss of control can cause personal injury.

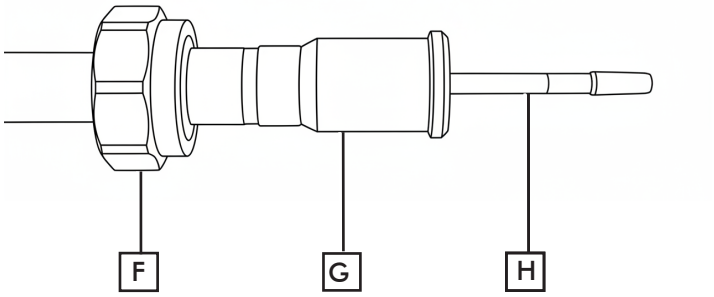
DURING OPERATION.
Do not leave the WK403690 operating without having it firmly fixed. Only turn it on when you are sure you have full control over it. Do not point the WK403690 at anyone while in use. When operating the WK403690 it will produce vibrations. The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents. Keep your hands away from all moving parts of the WK403690.

AFTER OPERATION.
Do not touch the possible accessories installed in the WK403690 after use. These may be hot and cause burns. Some materials worked with may contain chemicals or toxic components. Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin. Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

BATTERY AND CHARGER.
The WK403690 does not include the battery or charger, which must be purchased additionally, and are compatible with other Werku cordless power tools or machines. Although this instruction manual sometimes mentions the battery and the charger, it is advisable to read the instruction manuals for both the battery and the charger, since these instruction manuals are more specific and complete. The WK403690 does not have a cable or its corresponding plug. For this reason, when the cable or plug is mentioned in this instruction manual, it refers to the cable or plug of the charger.

PRODUCT DESCRIPTION.
The WK403690 has been designed to carry out mixing jobs of concrete, cement, mortar and plaster, ideal for compacting fresh concrete, eliminating bubbles by means of high-frequency vibrations. Refer to this plan to familiarize yourself with the WK403690 before use.





A. Lock button.
B. Switch.
C. Hose.
D. Head.
E. Battery (not included).
F. Hose connector.
G. Shaft base.
H. Shaft.

USE INSTRUCTIONS.
Before starting up the WK403690, we recommend that you carefully read all the instructions as indicated. Please respect all regulations regarding the prevention of accidents, health and safety directives, laws and applicable restrictions for work places. The WK403690 must only be used by persons who have been instructed in its use and only for the purposes for which it has been designed.

POWER SUPPLY.
Make sure the power supply is adapted to the requirements shown on the information panel of the WK403690 (1). Using the motor at low voltage will make it operate slowly. This will reduce performance and may cause the motor to overheat.

BATTERY AND CHARGER.
If the battery housing is damaged, do not insert it in the charger, as there may be a risk of electric shock. The charger and battery are designed to work together, do not attempt to charge the battery with any other model of charger. Do not expose the charger to damp conditions. The charger is designed for use with rechargeable batteries, any other type of use may pose a fire risk or cause electric shocks. Keep the charger away from sources of heat. Do not open the charger, incorrect reassembly may increase the risk of fire, explosion or electric shocks. Do not allow liquids to enter the charger, as they may cause electric shocks. Do not store the charger or the batteries in temperatures higher than 40ºC. Never use the charger at a different voltage to that specified by the manufacturer. The batteries must not be opened under any circumstances. Do not attempt to burn batteries, even when they are empty or broken, as they may explode. Do not charge the batteries in air temperatures any lower than 5ºC or higher than 40ºC to prevent damage. Both the charger and battery may heat up during the charging process, this is normal, and does not mean there is a problem. The battery must be recharged when it does not produce enough energy in situations when it previously did, do not use the battery in these conditions. Disconnect the charger from the mains when it does not have a battery inserted.

BATTERY INSTALL/UNINSTALL.
- To install the battery (E), slide the battery (E) into the battery base of the WK403690 until it is firmly seated.
- To unistall the battery (E), hold the WK403690 firmly by the handle, press the battery release fuction (2) and slide (3) the battery (E) to remove it.

CHARGING BATTERY.
Insert the charger jack into the socket on the battery (E). Connect the charger to the power supply. It will take between 1.5 and 2 hours to charge the battery (E) fully at 20ºC. If the battery (E) overheats as a result of direct sunlight or other factors, the pilot light may not illuminate. In this case, leave the battery (E) to cool and then restart the charging process. Disconnect the charger from the power supply. Hold the charger firmly and pull the battery (E) out, putting it away in a suitable place. Due to their internal chemical composition, batteries that have never been used or left unused for long periods of time may not produce their full output during their first or second use. This is a temporary phenomenon, to restore the optimal battery (E) activity, repeat this process three times with each of them.

CHARGER/BATTERY LIGHTS.
- The charger has indicator lights which evaluate the charge of the battery (E). The red light is on while the battery (E) is charging. The green light is on if the charging is complete.
-The battery (E) has indicator lights which evaluate the charge of the battery (E). The more lights are on, the more the battery (E) is charged.

ASSEMBLY.
- Unscrew the hose connector (F) (2).
- Remove the protection cover from the head shaft (3).
- Remove the shaft (H) from the shaft base (G), keeping it as straight as possible (4).
- Hold the shaft (H) with the included wrench (5). Then, hand-screw the end of the shaft (H) onto the head shaft and tighten it.
- Screw the hose connector (F) onto the head (6).
- Only use hoses with M-42 axis measure, 28 mm diameter and 1.2 meters length.

STRAP.
- Make sure that both strap hooks are correctly attached. If the hooks are not correctly attached, these could detach and cause injury.
- Only use the included strap. Do not use any other strap.
- Fix both strap hooks on the two top holes (8).
- When using the WK403690, always use the strap.
- Do not use the strap for any other purpose.

ON AND OFF.
- To turn on, press the switch (B).
- For continuous operation, press the switch (B) and the lock button (A) simultaneously (7).
- To turn off, press and release the switch (B).

OPERATION.
- At the very beginning of the operation, the shaft (H) tends to vibrate at a higher amplitude. Later it will restore to the normal amplitude after squeezing and releasing the switch (B) a few times repeatedly.
- Make sure to throw in and keep the head (D) straight into the concrete during operation. The efective air bubble removal range is approximately ten times the diameter of the head (D)
- Removal of the air bubbles is complete when the concrete stops shrinking and has risen evenly to the surface, giving of a light appearance. Then, gently remove the head (D) to avoid leaving holes.When using the head (D) on slope, always operate it from the bottom at the beginning. If you operate the head (D) from the top, the concrete will separate and eventually slide to the bottom.

MAINTENANCE.
- Always be sure that the WK403690 is switched off and the battery is removed before attempting to perform inspection or maintenance
- Never use gasoline, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.
- Avoid cleaning the WK403690 in water. Water will get into the motor housing and cause motor failure
- Use a wet cloth or the like to carefully wipe of any wet concrete left on the WK403690 after use. Extra care should be given to thorough cleaning of the vents, switch area, cover open-ings, etc.

ENVIRONMENTAL PROTECTION.
The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled. Werku is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product. Do not eliminate this product with domestic residues. Werku offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.
Werku offers a warranty that covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture. For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period. The consumer is entitled to free repair of all defects (shipping costs, labour costs and materials included), either via the repair or by replaconcrete (if necessary, with a later model). In any case, Werku will not accept replaconcretes if these represent a disproportionate cost compared to the cost of repair. This warranty does not affect consumer's rights established by European or national laws. The validity period of this warranty is 3 years. The validity period starts on the date of purchase by the first consumer. This date is shown on the invoice or receipt of purchase. Any claims arising from this warranty must be presented to the Werku distributor or the Werku Technical Assistance Service. To do so you must present this warranty correctly completed and stamped by the distributor, together with the sales invoice or receipt. To require any information in relation to this warranty, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com. This warranty does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or

for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replaconcretes that are not original Werku parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation. Repairs and replaconcretes will not extend or renew the validity period of this warranty. The replaced parts will become the property of Werku. If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this warranty, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer. This warranty is only valid within the territory of the European Union. The company responsible for the compliance of this warranty is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

The technical department of Werku is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products. If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.
Werku declara que el vibrador hormigón inalámbrico WK403690 cumple las siguientes Directivas y Normativas:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, España, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Batería	20 V MAX LI-ION
Índice protección	IPXO
Medida eje	M-42
Revoluciones	13500 RPM
Diámetro maguera-aguja	28 MM
Longitud manguera-aguja	1.2 M
Frecuencia vibración	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Amplitud vibración	≥ 1.2 MM
Capacidad vibración	5 M^3 / 5000 L
Presión acústica LpA	85 DB(A)
Posible variación KpA	3 DB(A)
Acústica medida LwA	93 DB(A)
Posible variación KwA	3 DB(A)
Vibración Ah	2.67 M/S^2
Posible variación Kh	1.5 M/S^2
Peso (con manguera-aguja, sin batería)	4.2 KG

VIBRACIÓN.
El valor total de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta eléctrica con otra. El valor total de vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición. Advertencia: la emisión de vibraciones durante el uso real de la WK403690 puede diferir del valor total declarado según la forma en que se utilice la WK403690. Advertencia: identifique las medidas de seguridad para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la WK403690 está apagada y en reposo, además del tiempo de activación).

PICTOGRAMAS.


Leer manual instrucciones


Usar protección ocular


Usar protección nariz y boca


Usar protección manos


Conformidad europea


Directiva 2012/19/EU - Resíduos Aparatos Eléctricos y Electrónicos

INSTRUCCIONES SEGURIDAD.
La WK403690 está diseñada para funcionar como vibrador hormigón inalámbrico. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con la WK403690. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados. Las operaciones para las que la WK403690 no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.

SEGURIDAD AREA TRABAJO.
Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes. No utilice la WK403690 cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales. Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja la WK403690. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un acce-

sorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.

SEGURIDAD PERSONAL.
Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje la WK403690. No use la WK403690 cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja la WK403690 puede causar un daño personal serio.

USE EPIS.
Utilice gafas de protección según EN166. Utilice guantes de protección según EN420 o EN388 (niveles mínimos de protección de 2). Utilice protección respiratoria según EN149. Si el tipo de trabajo a realizar lo requiere, utilice otros EPIS precisos.

NO TRABAJE DE PUNTILLAS.
Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la WK403690 en situaciones inesperadas.

VISTA ADECUADAMENTE.
No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento. Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA.
La clavija de la WK403690 debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con máquinas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico. Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra. No exponga la WK403690 a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la WK403690 aumentará el riesgo de choque eléctrico. Sujete la WK403690 únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la pieza rotativa pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Una pieza rotativa que entra en contacto con un cable “vivo” puede hacer que las partes metálicas expuestas de la WK403690 estén “vivas” y podría provocar una descarga eléctrica al operador.

NO ABUSE DEL CABLE.
No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la WK403690. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico. Cuando maneje la WK403690 en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

EVITE ARRANQUE ACCIDENTAL.
Asegúrese de que el interruptor está en posición “off” antes de conectar a la red, o al coger o transportar la WK403690. Transportar la WK403690 con el dedo sobre el interruptor o enchufar la WK403690 con el interruptor en posición “on” invita a accidentes. Retire llaves o herramientas antes de arrancar la WK403690. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza móvil de la WK403690 puede causar un daño personal. Nunca deje la WK403690 en el suelo hasta que la pieza móvil se haya detenido por completo. La pieza móvil puede agarrar la superficie y hacer que la WK403690 se salga de su control. No haga funcionar la WK403690 mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con la pieza móvil podría enganchar su ropa y empujar la pieza rotativahacia su cuerpo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO.
No fuerce la WK403690. Use la herramienta eléctrica o máquina correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica o máquina correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida. No use la WK403690 si el interruptor no se puede posicionar en ”off” y “on”. Cualquier herramienta eléctrica o máquina que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse. Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar la WK403690. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la WK403690 accidentalmente. No

utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por Werku. El hecho de que el accesorio se pueda acoplar a la WK403690 no garantiza un funcionamiento seguro. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente. No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio. Si la WK403690 o su accesorio se cae, inspeccione por daños o instale un accesorio en buen estado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y los transeúntes lejos del plano del accesorio y haga funcionar la WK403690 a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba. Coloque el cable alejado del accesorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden ser tirados hacia el accesorio. Limpie con regularidad las rejillas de ventilación de la WK403690. El ventilador del motor arrastrará el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar peligros eléctricos.

ALMACÉN.
Almacene la WK403690 inactiva fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la WK403690 a personas no familiarizadas con la WK403690 o con este manual de instrucciones. La WK403690 es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

MANTENIMIENTO.
Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la WK403690. La WK403690 se repara antes de su uso, cuando está dañada. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas o máquinas pobremente mantenidas. Use la WK403690 y accesorios de acuerdo con este manual de instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de la WK403690, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la WK403690 para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro. Haga revisar su la WK403690 por un servicio oficial de reparación Werku usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la WK403690 se mantiene.

VERIFICACIÓN CONDICIÓN.
Revise que todos los tornillos de la WK403690 estén perfectamente apretados. En climas fríos o cuando la WK403690 haya estado sin uso durante largo tiempo, deje que la WK403690 se caliente un poco haciéndolo funcionar en vacío unos minutos para permitir una perfecta lubricación de los componentes internos. Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.
Asegúrese siempre antes de utilizar la WK403690 que se encuentra firmemente apoyada. Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia de la WK403690 cuando lleve a cabo trabajos en zonas elevadas. Aleje las manos de las partes en movimiento de la WK403690. Utilice mangos auxiliares, si se suministran con la WK403690. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.

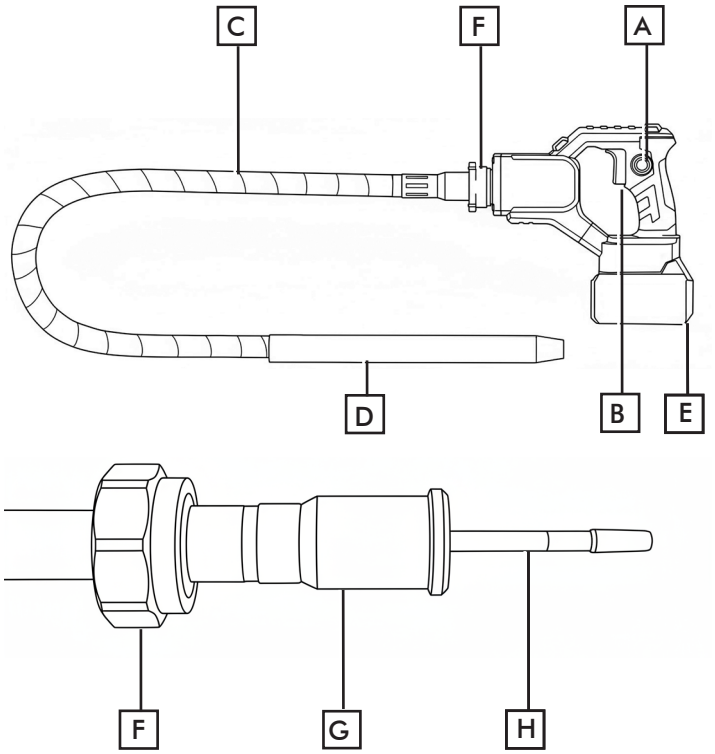
DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.
No deje la WK403690 funcionando sin tenerla bien sujeta. Hágala funcionar cuando esté seguro de que la tiene plenamente controlada. No apunte con la WK403690 a nadie durante su funcionamiento. Durante la operación, la WK403690 puede producir vibración. Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente. Aleje las manos de las partes en movimiento de la WK403690.

DESPUÉS DEL FUNCIONAMIENTO.
No toque los accesorios instalados en la WK403690 tras su uso. Pueden estar muy calientes y causar una quemadura. Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos. Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel. Utilice los EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

BATERIA Y CARGADOR.
La WK403690 no incluye ni la batería ni el cargador, los cuales deben de ser adquiridos adicionalmente, y son compatibles con otras herramientas eléctricas o máquinas inalámbricas de Werku. Aunque en este manual de instrucciones en ocasiones se hace se hace mención a la batería y el cargador, es recomendable leer los manuales de instrucciones tanto de la batería como del cargador, dado que dichos manuales de instrucciones

son más específicos y completos. La WK403690 no tiene ni cable ni su clavija correspondiente. Por esta razón, cuando en este manual de instrucciones se menciona el cable o la clavija, se refiere al cable o la clavija del cargador.

DESCRIPCIÓN PRODUCTO.
La WK403690 ha sido diseñada para realizar trabajos de mezclado de hormigón, cemento, mortero y yeso, idóneo para compactar el hormigón fresco, eliminando las burbujas mediante vibraciones de alta frecuencia. Observe este esquema para familiarizarse con la WK403690 antes de utilizarla.



A. Botón bloqueo.
B. Interruptor.
C. Manguera.
D. Aguja.
E. Batería (no incluida).
F. Conector manguera.
G. Base eje.
H. Eje.

INSTRUCCIONES USO.
Antes de efectuar la puesta en marcha de la WK403690, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican. Asimismo, deberán tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas, las leyes y restricciones vigentes para los centros de trabajo. La WK403690 debe de ser utilizada únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

FUENTE ALIMENTACIÓN.
Asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta a los requisitos especificados en la placa de datos (1) de la WK403690. Hacer funcionar el motor a bajo voltaje hará que éste opere lento. Esto reducirá el rendimiento y puede causar que el motor se sobrecaliente.

BATERÍA Y CARGADOR.
Si la carcasa de la batería (E) está dañada, no la inserte en el cargador, dado que existe peligro de descarga eléctrica. El cargador y la batería (E) están diseñados para funcionar en conjunto, no intente cargar la batería (E) con otro cargador. No exponga el cargador a la humedad. El cargador está diseñado para utilizar con baterías recargables, otro tipo de uso podría provocar riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No sitúe el cargador cerca de una fuente de calor. No desmonte el cargador, un montaje posterior inadecuado podría provocar riesgo de incendio, explosión o de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido penetre en el cargador, podría provocar riesgo de descarga eléctrica. No almacene el cargador o las baterías en ambientes con una temperatura igual o superior a 40ºC. Nunca utilice el cargador con un voltaje diferente al previsto por el fabricante. Nunca intente abrir una batería, bajo ningún concepto. No intente incinerar una batería aunque esté descargada o rota, podría explotar. No cargue las baterías a temperaturas de ambiente inferiores a 5ºC o superiores a 40ºC para evitar daños a las propias baterías. Tanto el cargador como las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga, es algo normal, no indica ningún tipo de problema. La batería debería ser recargada cuando no produce la suficiente energía en trabajos dónde previamente sí la generaba, no use la batería en esas condiciones. Desconecte el cargador de la red cuando no tenga una batería insertada.

INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN BATERÍA.
- Para instalar la batería (E), deslícela en la base de la batería de la WK403690 hasta que quede firmemente colocada.
- Para desinstalar la batería (E), sujete la WK403690 firmemente por el mango, presione la función de liberación de la batería (2) y deslíce (3) la batería (E) para quitarla.

CARGA BATERÍA.
Inserte el conector del cargador en el enchufe de la batería (E). Conecte el cargador a la red eléctrica. Se necesitan entre 1.5 y 2 horas para cargar completamente una batería a 20ºC. Si la batería (E) está demasiado caliente debido a la luz solar u otros factores es posible que el piloto del cargador no se active. En ese caso, deje que la batería (E) se enfríe y luego comience el proceso de carga de nuevo. Desconecte el cargador de la red eléctrica. Sostenga el cargador firmemente y retire la batería (E) tirando de ella y guárdela adecuadamente. Debido a su composición química interna, las baterías que no han sido nunca usadas o baterías que no han sido usadas durante largos períodos de tiempo pueden no estar activadas, siendo el rango de descarga eléctrica menor durante el primer o segundo uso. Esto es un fenómeno temporal, para restaurar la actividad óptima de la batería (E), hay que repetir este proceso tres veces con cada una de ellas.

LUCES CARGADOR/BATERÍA.
- El cargador tiene luces indicadoras que evalúan la carga de la batería (E). La luz roja está encendida mientras la batería (E) se está cargando. La luz verde está encendida si la carga está completa.
- La batería (E) tiene luces indicadoras que evalúan la carga de la batería (E). Cuantas más luces estén encendidas, más cargada estará la batería (E).

MONTAJE.
- Desenrosque el conector de manguera (F) (2).
- Retire la tapa de protección del eje del cabezal (3).
- Retire el eje (H) de la base del eje (G), manteniéndolo lo más recto posible (4).
- Sujete el eje (H) con la llave incluida (5). A continuación, enrosque a mano el extremo del eje (H) en el eje del cabezal y apriételo.
- Enrosque el conector de manguera (F) en el cabezal (6).
- Solo use mangueras con medida de eje M-42, diámetro de 28 mm y longitud de 1.2 metros.

CORREA.
- Asegúrese de que ambos ganchos de la correa estén correctamente fijados. Si no lo están, podrían soltarse y causar lesiones.
- Utilice únicamente la correa incluida. No utilice ninguna otra correa.
- Fije ambos ganchos de la correa en los dos orificios superiores (8).
- Al utilizar la WK403690, utilice siempre la correa.
- No utilice la correa para ningún otro fin.

ENCENDIDO Y APAGADO.
- Para encender, pulse el interruptor (B).
- Para un funcionamiento continuo, presione simultáneamente el interruptor (B) y el botón de bloqueo (A) (7).
- Para apagar, presione y suelte el interruptor (B).

FUNCIONAMIENTO.
- Al principio de la operación, el eje (H) tiende a vibrar con mayor amplitud. Posteriormente recuperará su amplitud normal al presionar y soltar repetidamente el interruptor (B).
- Asegúrese de introducir y mantener la aguja (D) recto en el hormigón durante la operación. El rango efectivo de eliminación de burbujas de aire es aproximadamente diez veces el diámetro de la aguja (D).
- La eliminación de las burbujas de aire se completa cuando el hormigón deja de contraerse y asciende uniformemente a la superficie, adquiriendo una apariencia ligera. A continuación, retire con cuidado la aguja (D) para evitar dejar agujeros. Al utilizar la aguja (D) en pendientes, hágalo siempre desde abajo al principio. Si lo hace desde arriba, el hormigón se separará y acabará deslizándose hacia abajo.

MANTENIMIENTO.
- Asegúrese siempre de que la WK403690 esté apagada y de que la batería esté extraída antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.
- Nunca utilice gasolina, disolvente, alcohol ni productos similares. Podría producirse decoloración, deformación o grietas.
- Evite limpiar la WK403690 con agua. El agua entrará en la carcasa del motor y provocará fallos.
- Utilice un paño húmedo o similar para limpiar con cuidado cualquier resto de hormigón húmedo que quede en la WK403690 después de su uso. Preste especial atención a la limpieza a fondo de las rejillas de ventilación, la zona de los interruptores, las aberturas de la cubierta, etc.

PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTE.
Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutiliza-

dos y reciclados. Werku está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto. No elimine este producto en la basura doméstica. Werku ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

Werku ofrece una garantía que cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación. Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez. El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior). En todo caso, Werku no aceptará sustituciones si estos suponen un coste desproporcionado en comparación con el coste de reparación. Esta garantía no afecta los derechos del consumidor establecidos por leyes europeas o nacionales. El periodo de validez de esta garantía es de 3 años. El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor. Esta fecha se refleja en la factura o tique de compra. La reclamación en virtud de esta garantía debe de presentarse al distribuidor de Werku o al Servicio de Asistencia Técnica de Werku. Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o tique de compra. Para cualquier información referente a esta garantía el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com. Quedan excluido de esta garantía los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado. Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku. Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador. Esta garantía es válida dentro del territorio de la Unión Europea. La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

Werku pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos. En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.
Werku erklärt dass der WK403690 Kabelloser Betonrüttler ist mit den folgende Richtlinien und Normen:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spanien, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

TECHNISCHE DATEN.

Batterie	20 V MAX LI-ION
Schutzindex	IPXO
Geschwindigkeitsrate	13500 RPM
Achsenmaße	M-42
Schlauch-Flasche Durchmesser	28 MM
Schlauch-Flasche Länge	1.2 M
Vibrationsfrequenz	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Schwingungsamplitude	≥ 1.2 MM
Vibrationskapazität	5 M^3 / 5000 L
Schalldruck LpA	85 DB(A)
Mögliche Abweichung KpA	3 DB(A)
Schalldruck LwA	93 DB(A)
Mögliche Abweichung KwA	3 DB(A)
Vibration Ah	2.67 M/S^2
Mögliche Abweichung Kh	1.5 M/S^2
Gewicht (mit Schlauch-Flasche, ohne Batterie)	4.2 KG

VIBRATION.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde gemäß einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs oder mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbeurteilung herangezogen werden. Warnung: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Verwendung der WK403690 kann abhängig von der Art und Weise, wie der WK403690 verwendet wird, vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Warnung: Ermitteln Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers auf Grundlage einer Abschätzung der Belastung unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie etwa der Zeiten, in denen die WK403690 ausgeschaltet und im Leerlauf ist, sowie der Aktivierungszeit).

PIKTOGRAMME.

 Bedienungsanleitung lesen

 Augenschutz tragen

 Mund- und Nasenschutz tragen

 Handschutz tragen

 Europäische Konformität

 2012/19/EU Richtlinie - Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall

SICSICHERHEITSHINWEISE.
Die WK403690 ist als Kabelloser Betonrüttler fungieren. Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die der WK403690 beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Unfälle lassen sich oft vermeiden, indem man Gefahrensituationen frühzeitig erkennt und die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig beachtet. Nicht für den Einsatz des WK403690 konzipierte Einsätze können Gefahren bergen und zu Verletzungen führen.

SICHERER ARBEITSPLATZ.
Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein. Betreiben Sie die WK403690 nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden. Halten Sie Kinder und Neugierige fern, während Sie die WK403690 bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren. Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern.

Wer den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente eines Werkstücks oder eines zerbrochenen Zubehörteils können wegfliegen und außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT.
Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die WK403690 bedienen. Benutzen Sie der WK403690 nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des WK403690 kann zu schweren Personenschäden führen.

PSA VERWENDEN.
Schutzbrille nach EN166 tragen. Atemschutz gemäß EN149 verwenden. Schutzhan-dschuhe nach EN420 oder EN388 tragen (Mindestschutzniveau von 2). Falls die Art der Arbeit, die Sie ausführen, dies erforderlich macht, verwenden Sie eine angemessene PSA.

NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.
Halten Sie Ihre Füße immer auf dem Boden und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle die WK403690 in unerwarteten Situationen.

ANGEMESSENE KLEIDUNG.
Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden. Wenn Vorrichtungen zum Anschließen von Mitteln zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz dieser Geräte können staubbedingte Gefahren verringert werden.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT.
Der Stecker der WK403690 muss zum Sockel der Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Unmodifizierte Stecker und passende Sockel verringern das Risiko eines Stromschlags. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags. Setzen Sie die WK403690 weder Regen noch Nässe aus. In die WK403690 eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags. Halten Sie die WK403690 nur an den isolierten Grifffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das bewegliche Teil mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Ein bewegliches Teil, das mit einem “stromführenden” Draht in Kontakt kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile der WK403690 “stromführend” sind und dem Bediener einen Stromschlag verursachen.

KABEL nicht MISSBRAUCHen.
Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Anheben oder Ausstecken der WK403690. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags. Wenn Sie ein Ladegerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.

UNBEABSICHTIGTES STARTen VERMEI-DEN.
Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf “Aus” steht, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen oder wenn Sie die WK403690 aufnehmen oder tragen. Das Tragen der WK403690 mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen der WK403690, bei dem sich der Schalter in der “Ein”-Position befindet, kann zu Unfällen führen. Entfernen Sie Schlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie die WK403690 starten. Ein an einem beweglichen Teil der WK403690 befestigter Schraubenschlüssel oder Werkzeug kann zu Verletzungen führen. Legen Sie die WK403690 niemals ab, bevor das bewegliche Teil vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das bewegliche Teil kann an der Oberfläche hängen bleiben und dazu führen, dass die WK403690 außer Kontrolle gerät. Bedienen Sie die WK403690 nicht, während Sie ihn an Ihrer Seite tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit dem beweglichen Teil könnte Ihre Kleidung hängen bleiben und das bewegliche Teil in Richtung Ihres Körpers gedrückt werden.

BENUTZUNG UND PFLEGUNG.
Erzwingen Sie die WK403690 nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug oder für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug oder erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.

Verwenden Sie die WK403690 nicht, wenn der Schalternichtindie“Aus”-und“Ein”-Positiongebracht werden kann. Die WK403690, der nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und/oder dem Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die WK403690 lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts die WK403690. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell von Werku entwickelt und empfohlen wurde. Nur weil das Zubehör an die WK403690 befestigt werden kann, ist kein sicherer Betrieb gewährleistet. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden. Benutzen Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie das Zubehör vor jedem Gebrauch. Wenn die WK403690 oder sein Zubehör fallen gelassen wird, überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Nachdem Sie ein Zubehörteil überprüft und installiert haben, positionieren Sie sich und umstehende Personen entfernt von der Ebene des Zubehörteils und lassen Sie die WK403690 eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Zubehörteile brechen während dieser Testzeit normalerweise auseinander. Platzieren Sie das Kabel nicht in der Nähe des Zubehörs. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das Zubehör gezogen werden. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze der WK403690. Der Lüfter des Motors zieht den Staub in das Gehäuse und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.

LAGERUNG.
Bewahren Sie die WK403690 außerhalb der Reichweite von Kindern auf und überlassen Sie die Handhabung der WK403690 nicht Personen, die mit der WK403690 oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Die WK403690 ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

WARTUNG.
Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung. Es liegen keine gebrochenen Teile oder andere Bedingungen vor, die den Betrieb der WK403690 beeinträchtigen könnten. Wenn die WK403690 beschädigt ist, muss er vor dem Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge oder n verursacht. Verwenden Sie die WK403690, Zubehör und Werkzeugspitzen usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den jeweiligen Typ der WK403690 vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeits- und Arbeitsbedingungen durchzuführen. Die Verwendung der WK403690 für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu einer gefährlichen Situation führen. Bitte lassen Sie die WK403690 von einem offiziellen Werku-Reparaturdienst warten und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit der WK403690 gewahrt bleibt.

ZUSTAND ÜBERPRÜFUNG.
Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben in der WK403690 perfekt festgezogen sind. In kalten Klimazonen oder wenn die WK403690 längere Zeit nicht verwendet wurde, lassen Sie die WK403690 aufwärmen, indem Sie ihn einige Minuten lang leer laufen lassen, um sicherzustellen, dass alle internen Komponenten perfekt geschmiert sind. Stellen Sie sicher, dass das eventuell installierte Zubehör perfekt sitzt.

VOR BETRIEB.
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die WK403690 fest abgestützt ist. Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter Ihnen befindet, wenn Sie die WK403690 in hohen Bereichen verwenden. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen der WK403690 fern. Verwenden Sie Zusatzhandgriffe, sofern diese im Lieferumfang der WK403690 enthalten sind. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

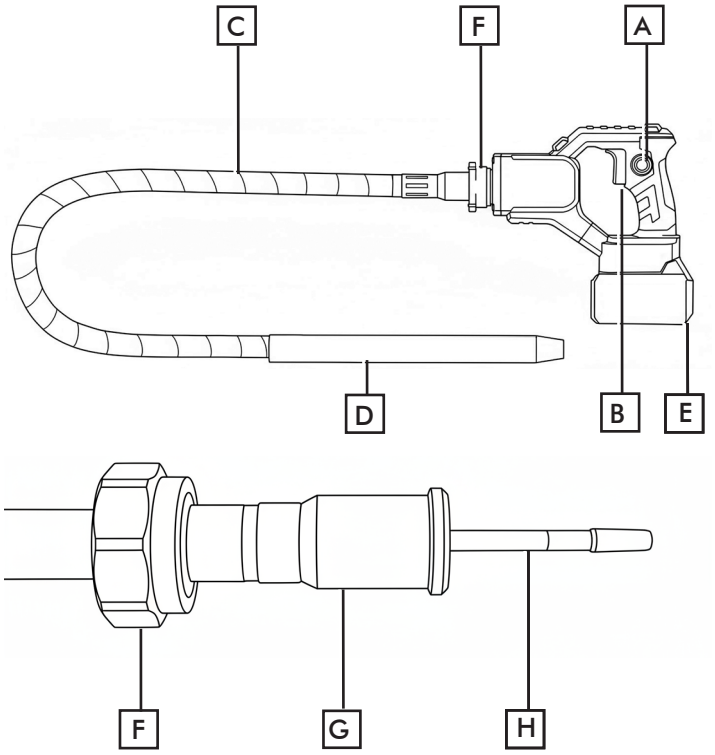
BEI BETRIEB.
Lassen Sie die WK403690 nicht in Betrieb, ohne dass er fest befestigt ist. Schalten Sie es nur ein, wenn Sie sicher sind, dass Sie die volle Kontrolle darüber haben. Richten Sie die WK403690 während des Gebrauchs nicht auf Personen. Beim Betrieb erzeugt die WK403690 Vibrationen. Die Schrauben können sich nach und nach lösen und möglicherweise Störungen oder Unfälle verursachen. Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen der WK403690 fern.

NACH BETRIEB.
Berühren Sie das eventuell in der WK403690 installierte Zubehör nach Gebrauch nicht. Dies kann

heiß sein und zu Verbrennungen führen. Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können Chemikalien oder giftige Bestandteile enthalten. Vermeiden Sie es, diese Substanzen einzuatmen oder mit Ihrer Haut in Berührung zu kommen. Tragen Sie PSA, die zur Vorbeugung und zum Schutz vor solchen Vorfällen entwickelt wurde.

BATTERIE UND LADEGERÄT.
Im Lieferumfang die WK403690 sind der Batterie und das Ladegerät nicht enthalten, diese müssen zusätzlich erworben werden und sind mit anderen kabellosen Elektrowerkzeugen oder n von Werku kompatibel. Obwohl in dieser Bedienungsanleitung manchmal der Batterie und das Ladegerät erwähnt werden, empfiehlt es sich, die Bedienungsanleitungen sowohl für den Batterie als auch für das Ladegerät zu lesen, da diese Bedienungsanleitungen spezifischer und vollständiger sind. Die WK403690 verfügt weder über ein Kabel noch über den entsprechenden Stecker. Aus diesem Grund bezieht sich die Erwähnung eines Kabels oder Steckers in dieser Bedienungsanleitung auf das Kabel oder den Stecker des Ladegeräts.

PRODUKTBESCHREIBUNG.
Die WK403690 wurde zum Mischen von Beton, Zement, Mörtel und Gips entwickelt, Ideal zum Verdichten von Frischbeton, Beseitigung von Blasen durch hochfrequente Vibrationen. Machen Sie sich vor der Verwendung anhand dieses Plans mit der WK403690 vertraut.



A. Sperrknopf.
B. Schalter.
C. Schlauch.
D. Flasche.
E. Batterie (nicht enthalten).
F. Schlauchanschluss.
G. Achsefuß.
H. Achse.

BEDIENUNGSANLEITUNG.
Bevor Sie die WK403690 in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, alle angegebenen Anweisungen sorgfältig zu lesen. Bitte beachten Sie alle Vorschriften zur Unfallverhütung, Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften, Gesetze und geltenden Beschränkungen für Arbeitsplätze. Die WK403690 darf nur von unterwiesenen Personen und nur für die Zwecke verwendet werden, für die er konzipiert ist.

STROMVERSORGUNG.
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den auf dem Informationsfeld der WK403690 (1) angegebenen Anforderungen entspricht. Wenn der Motor mit niedriger Spannung betrieben wird, läuft er langsamer. Dies verringert die Leistung und kann zu einer Überhitzung des Motors führen.

BATTERIE UND LADEGERÄT.
Setzen Sie kein beschädigtes Batterie-Gehäuse ein, es könnte einen Stromschlag verursachen. Ladegerät und Batterie funktionieren als Einheit, versuchen Sie nicht, den Batterie mit einem anderen Gerät aufzuladen. Setzen Sie das Ladegerät keiner Feuchtigkeit aus. Das Aufladegerät darf nur mit wiederaufladbaren Batterien verwendet werden, bei anderen Verwendungen besteht das Risiko von Brand und Stromschlag. Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf. Demontieren Sie das Ladegerät nicht. Eine unsachgemäßen Montage kann einen Brand, eine Explosion oder einen Stromschlag verursachen. Vergewissern Sie sich, dass keine Flüssigkeiten in das Ladegerät eindringen können, da diese einen Stromschlag verursachen können. Lagern Sie das Ladegerät und die Batterien nicht bei einer Umgebungstemperatur von 40° C oder darüber. Verwenden Sie das Ladegerät nicht unter einer Spannung, die nicht den Herstellerempfehlungen entspricht. Versuchen Sie niemals einen Batterie zu öffnen. Versuchen Sie niemals, einen Batterie zu verbrennen, auch nicht wenn dieser entladen

oder defekt ist; er könnte explodieren. Laden Sie die Batterien niemals bei einer Umgebungstemperatur, die 5º C unter- oder 40º C überschreitet, um Schäden an den Batterien zu vermeiden. Sowohl das Ladegerät als auch die Batterien können sich während des Ladevorgangs erwärmen; das ist normal und deutet auf kein Problem hin. Wenn der Batterie nicht genügend Strom erzeugt bei Arbeiten, bei denen er dies vorher getan hat, muss er aufgeladen werden; verwenden Sie den Batterie in diesem Zustand nicht. Wenn kein Batterie in das Ladegerät eingelegt ist, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.

BATTERIE INSTALLIEREN/DEMONTIEREN.

- Um die Batterie (E) zu installieren, schieben Sie die Batterie (E) in den Batteriesockel der WK403690, bis sie fest sitzt.
- Um die Batterie (E) zu deinstallieren, halten Sie die WK403690 fest am Griff, drücken Sie die Batterieentriegelungsfunktion (2) und schieben (3) Sie die Batterie (E), um sie zu entfernen.

BATTERIE AUFLADEN.

Stecken Sie den Ladeanschluss in die Buchse an die Batterie (E). Schließen Sie das Ladegerät ans Netz an. Bei 20º C dauert ein vollständiger Ladevorgang 1.5 bis 2 Stunden. Wenn der Batterie (E) infolge von Sonneneinstrahlung oder anderer Faktoren zu warm ist, kann es sein, dass die Anzeigeleuchte des Ladegeräts nicht anspringt. Lassen Sie in diesem Fall den Batterie (E) abkühlen und versuchen Sie es später erneut. Ziehen Sie das Ladegerät aus dem Netzstecker. Halten Sie das Ladegerät fest und nehmen Sie den Batterie (E) heraus, indem Sie daran ziehen, und bewahren Sie ihn an einem geeigneten Ort auf. Infolge der internen chemischen Zusammensetzung ist es möglich, dass Batterien, die noch nie oder über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurden, während des ersten oder zweiten Gebrauchs weniger Strom erzeugen. Das ist ein vorübergehender Zustand, während dem der optimale Zustand des Batterien (G) wiederhergestellt wird. Wiederholen Sie den gesamten Vorgang mit jedem Batterie dreimal.

LADEGERÄT/BATTERIE-LEUCHTEN.

- Das Ladegerät verfügt über Kontrollleuchten, die den Ladezustand der Batterie (E) anzeigen. Die rote Leuchte leuchtet, während die Batterie (E) geladen wird. Die grüne Leuchte leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Die Batterie (E) verfügt über Kontrollleuchten, die den Ladezustand der Batterie (E) anzeigen. Je mehr Leuchten leuchten, desto stärker ist die Batterie (E) geladen.

MONTAGE.

- Schlauchanschluss (F) abschrauben (2).
- Schutzkappe von der Achse entfernen (3).
- Achse (H) möglichst gerade aus dem Spindelfuß (G) herausziehen (4).
- Spindel (H) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel festhalten (5). Anschließend das Ende der Achse (H) von Hand auf die Spindel schrauben und festziehen.
- Schlauchanschluss (F) auf den Spindelkopf schrauben (6).
- Verwenden Sie ausschließlich Schläuche mit M-42 Achsenmaße, 28 mm Durchmesser und 1.2 Metern Länge.

GURT.

- Sicherstellen, dass beide Gurthaken korrekt befestigt sind. Nicht korrekt befestigte Haken können sich lösen und Verletzungen verursachen.
- Nur den mitgelieferten Gurt verwenden. Keinen anderen Gurt verwenden.
- Beide Gurthaken in die beiden oberen Löcher (8) einhängen.
- Bei Verwendung des WK403690 immer den Gurt verwenden.
- Den Gurt nicht für andere Zwecke verwenden.

AN UND AUS.

- Zum Einschalten den Schalter (B) drücken.
- Für Dauerbetrieb den Schalter (B) und die Sperrknopf (A) gleichzeitig drücken (7).
- Zum Ausschalten den Schalter (B) kurz drücken und loslassen.

BEDIENUNG.

- Zu Beginn des Betriebs vibriert die Achse (H) mit höherer Amplitude. Nach mehrmaligem Drücken und Loslassen des Schalters (B) normalisiert sich die Amplitude.
- Den Flasche (D) während des Betriebs senkrecht in den Beton einführen. Der effektive Bereich zur Luftblasenentfernung beträgt etwa das Zehnfache des Flaschedurchmessers (D).
- Die Luftblasenentfernung ist abgeschlossen, wenn der Beton nicht mehr schrumpft, glei-

chmäßig an die Oberfläche gestiegen ist und ein helles, luftiges Aussehen aufweist. Entfernen Sie anschließend vorsichtig den Flasche (D), um Löcher zu vermeiden. Bei der Verwendung des Flasches (D) an einem Hang beginnen Sie immer von unten. Wenn Sie den Flasche (D) von oben bedienen, löst sich der Beton und rutscht schließlich nach unten.

WARTUNG.

- Stellen Sie vor Inspektions- oder Wartungsarbeiten sicher, dass die WK403690 ausgeschaltet und der Batterie entfernt ist.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder Ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.
- Reinigen Sie die WK403690 nicht mit Wasser. Wasser kann in das Motorgehäuse eindringen und zu Motorschäden führen.
- Wischen Sie nach Gebrauch die WK403690 vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Betonreste zu entfernen. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsschlitze, den Schalterbereich, die Abdeckungsöffnungen usw. gründlich.

UMWELTSCHUTZ.

Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden. Werku arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll. Werku bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

Werku bietet eine Garantie der die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern umfasst. Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten. Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten), entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell). In jedem Fall akzeptiert Werku keinen Ersatz, wenn dieser einen unverhältnismäßigen Aufwand im Vergleich zu den Reparaturkosten darstellt. Diese Garantie berührt nicht die Rechte des Verbrauchers, die durch europäische oder nationale Gesetze festgelegt sind. Der Gültigkeitszeitraum dieser Garantie beträgt 3 Jahre. Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher. Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten. Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser Garantie muss dem Werku Händler oder Werku Kundenservice vorgelegt werden. Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Für weitere Informationen zu dieser Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen. Ausgenommen von dieser Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten. Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese Garantie weder verlängert noch neu festgelegt. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku über. Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers. Diese Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union. Das für die Erfüllung der Garantie verantwortliche Unternehmen ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

Werku stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können. Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzten möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: info@werku.

DÉCLARATION CONFORMITÉ CE.
Werku déclare que le vibrateur béton sans fil WK403690 est en conformité avec les suivantes Directives et Normes:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Espagne, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Batterie	20 V MAX LI-ION
Indice protection	IPXO
Révolutions	13500 RPM
Dimensions axe	M-42
Diamètre tuyau-aiguille	28 MM
Longueur tuyau-aiguille	1.2 M
Fréquence vibration	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Amplitude vibration	≥ 1.2 MM
Capacité vibration	5 M^3 / 5000 L
Pression acoustique LpA	85 DB(A)
Possible variation KpA	3 DB(A)
Pression acoustique LwA	93 DB(A)
Possible variation KwA	3 DB(A)
Vibration Ah	2.67 M/S^2
Possible variation Kh	1.5 M/S^2
Poids (avec tuyau-aiguille, sans batterie)	4.2 KG

VIBRATION.
La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition. Attention: les émissions de vibrations lors de l'utilisation réelle de la WK403690 peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont la WK403690 est utilisé. Attention: identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme par exemple les moments où la WK403690 est éteint et où il tourne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

PICTOGRAMMES.


Lire manuel instructions


Porter protection oculaire


Porter protection nez et bouche


Porter protection mains


Conformité européenne


Directive 2012/19/EU - Déchets Équipements Électriques et Électroniques

CONSIGNES SÉCURITÉ.
La WK403690 est conçue pour fonctionner comme une vibrateur béton sans fil. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec la WK403690. Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en étant conscient d'une situation dangereuse avant qu'elle ne se produise et en observant scrupuleusement les procédures de sécurité appropriées. Les opérations pour lesquelles la WK403690 n'a pas été conçue peuvent créer un danger et provoquer des blessures.

SÉCURITÉ ZONE TRAVAIL.
Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée. Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents. N'utilisez pas la WK403690 à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux. Maintenez les enfants et les curieux éloignés pendant que vous manipulez la WK403690. Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle. Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire

de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce de travail ou d'un accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.

SÉCURITÉ PERSONNELLE.
Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la WK403690. N'utilisez pas la WK403690 lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la WK403690 pourrait provoquer des blessures graves.

UTILISEZ EPI.
Utilisez lunettes de protection selon EN166. Utilisez une protection respiratoire selon EN149. Utilisez des gants de protection selon EN420 ou EN388 (niveaux minimum de protection de 2). Si le type de travail l'exige, utiliser d'autres EPI précis.

NE TRAVAILLEZ PAS SUR POINTE PIEDS.
Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler la WK403690 en cas d'imprévu.

HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.
Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement. S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.
La prise mâle de la WK403690 doit être adaptée au socle de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise mâle de quelque manière que ce soit. Des prises non modifiées et des socles adaptés permettront de réduire le risque d'électrocution. Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières électriques et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est en contact avec le sol. Ne pas exposer la WK403690 à la pluie ou à des conditions d'humidité. L'entrée d'eau dans la WK403690 augmente le risque d'électrocution. Tenez la WK403690 par des surfaces de préhension isolées uniquement lorsque vous effectuez une opération où ciseau peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Un ciseau en contact avec un fil "sous tension" peut rendre les parties métalliques exposées de la WK403690 "sous tension" et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.

N'ABUSEZ PAS DU CÂBLE.
Ne jamais utiliser le câble de branchement pour soulever, porter ou débrancher la WK403690. Maintenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des objets et bords tranchants ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution. Lorsque vous manipulez un chargeur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.

ÉVITEZ DÉMARRAGE ACCIDENTEL.
Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" avant de le brancher au réseau ou avant de prendre ou de transporter la WK403690. Transporter la WK403690 en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher la WK403690 dont le bouton est en position "on" augmente le risque d'accidents. Retirez les clés ou les outils avant de démarrer la WK403690. Une clé ou un outil restés attachés à une pièce mobile de la WK403690 peut entraîner des blessures corporelles. Ne posez jamais la WK403690 tant que le pièce mobile n'est pas complètement arrêté. Le pièce mobile peut saisir la surface et tirer la WK403690 hors de votre contrôle. Ne faites pas fonctionner la WK403690 en le portant à vos côtés. Un contact accidentel avec le pièce mobile pourrait accrocher vos vêtements, tirant le pièce mobile dans votre corps.

UTILISATION ET ENTRETIEN.
Ne forcez pas sur la WK403690. Utilisez le outil électrique ou machine approprié à la tâche à effectuer. Utiliser un outil électrique ou machine adapté garantit un meilleur travail et l'utiliser au rythme pour lequel il a été conçu constitue une garantie de sécurité. N'utilisez pas la WK403690 si le bouton ne peut pas être positionné sur "off" et "on". Toute machine électrique est dangereuse si elle ne peut pas être maîtrisée par un bouton d'arrêt.

Dans ce cas, elle doit être réparée. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant tout réglage, changement d'accessoires ou stockage de la WK403690. Adopter ces mesures préventives de sécurité réduit le risque de démarrer la WK403690 de manière accidentelle. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par Werku. Le simple fait que l'accessoire puisse être attaché à la WK403690 ne garantit pas un fonctionnement sûr. Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être correctement protégés ou contrôlés. N'utilisez pas un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire. En cas de chute de la WK403690 ou de son accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous et les spectateurs du plan de l'accessoire et faites fonctionner la WK403690 à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps de test. Placez le cordon à l'écart de l'accessoire. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire. Nettoyez régulièrement les bouches d'aération de la WK403690. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut entraîner des risques électriques.

ESPACE RANGEMENT.
Rangez la WK403690 inactif hors de portée des enfants et n'autorisez pas leur maniement de la WK403690 par des personnes non familiarisées avec ce type de la WK403690 ou méconnaissant les consignes de sécurité. La WK403690 est dangereux entre les mains d'utilisateurs non avertis.

ENTRETIEN.
Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de la WK403690. La WK403690 est réparé avant utilisation, en cas de dommage. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques ou machines mal entretenus. Utilisez la WK403690 et leurs accessoires en respectant ces manuel d'instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type de la WK403690, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de la WK403690 à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger. Faites réviser vos la WK403690 par un service officiel de réparation Werku en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est une garantie de sécurité pour votre la WK403690.

VÉRIFICATION ÉTAT.
Vérifiez que toutes les vis de la WK403690 sont parfaitement serrées. Par temps froid ou lorsque la WK403690 est restée inutilisée pendant une longue période, laissez la WK403690 se réchauffer un peu en la faisant tourner au ralenti pendant quelques minutes pour permettre une parfaite lubrification des composants internes. Assurez-vous que tous les accessoires installés sont parfaitement en place.

AVANT LE FONCTIONNEMENT.
Avant d'utiliser la WK403690, assurez-vous qu'il est fermement calé. Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action de la WK403690 quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur. Gardez vos mains éloignées des pièces mobiles de la WK403690. Utilisez des poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec la WK403690. La perte de contrôle peut entraîner des blessures.

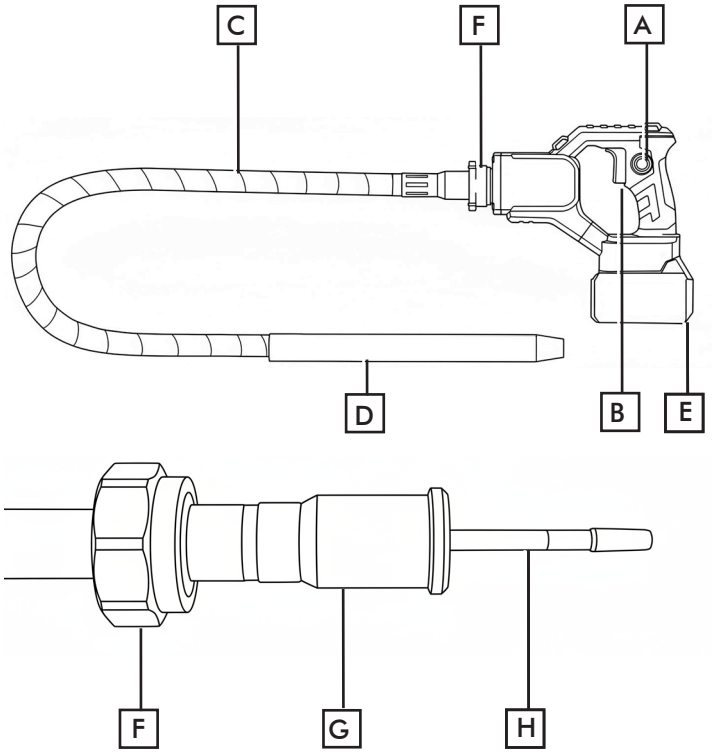
PENDANT LE FONCTIONNEMENT.
Ne faites pas fonctionner la WK403690 s'il n'est pas bien maintenu. Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement. Ne dirigez pas la WK403690 vers qui que ce soit pendant le fonctionnement. Pendant l'opération, la WK403690 peut produire des vibrations. Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident. Éloignez vos mains des pièces mobiles de la WK403690.

FIN LE FONCTIONNEMENT.
Ne touchez pas les accessoires installés sur la WK403690 après utilisation. Ils peuvent être très chauds et provoquer des brûlures. Certains matériaux sur lesquels on travaille peuvent contenir des produits chimiques ou des composants pouvant être toxiques. Soyez prudent pour éviter l'inhalation de ces substances ou tout contact avec la peau. Utilisez des EPI conçus pour prévenir et vous protéger de tels incidents.

BATTERIE ET CHARGEUR.
La WK403690 ne comprend pas la batterie ni le chargeur, qui doivent être achetés en plus, et

sont compatibles avec d'autres outils électriques ou machines sans fil du Werku. Bien que ce manuel d'instructions mentionne parfois la batterie et le chargeur, il est conseillé de lire les manuels d'instructions de la batterie et du chargeur, car ces manuels d'instructions sont plus spécifiques et complets. La WK403690 n'a pas de câble ni sa fiche correspondante. Pour cette raison, lorsque le câble ou la fiche est mentionné dans ce manuel d'instructions, il fait référence au câble ou à la fiche du chargeur.

DESCRIPTION PRODUIT.
La WK403690 a été conçue pour réaliser des travaux de mélagé de béton, ciment, mortier et plâtre, idéal pour compacter le béton frais, en éliminant les bulles grâce à des vibrations à haute fréquence. Observez ce schéma pour vous familiariser avec la avant de la WK403690.



A. Bouton verrouillage.
B. Interrupteur.
C. Tuyau.
D. Aiguille.
E. Batterie (non compris).
F. Connecteur tuyau.
G. Base essieu.
H. Essieu.

NOTICE UTILISATION.
Avant de démarrer la WK403690, il est recommandé de lire complètement et minutieusement toutes les instructions ci-dessous. Vous devrez également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives ainsi que des lois et restrictions en vigueur pour les centres de travail. La WK403690doit être utilisée uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les applications ici prévues.

SOURCE ALIMENTATION.
Assurez-vous que la source d'alimentation est adaptée aux conditions spécifiées sur la plaque d'informations (1) de la WK403690. Si vous utilisez un faible voltage, le moteur fonctionnera lentement. Ce qui réduira le rendement et pourra provoquer une surchauffe du moteur.

BATTERIE ET CHARGEUR.
Si le boîtier de le batterie est endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur car il existe un risque de choc électrique. Le chargeur et le batterie sont conçus pour fonctionner ensemble ; n'essayez pas de recharger le batterie avec un autre chargeur. N'exposez pas le chargeur à l'humidité. Le chargeur est conçu pour être utilisé avec des batteries rechargeables; une utilisation différente pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne placez pas le chargeur près d'une source de chaleur. Ne démontez pas le chargeur car un montage ultérieur inadéquat pourrait provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Aucun liquide ne doit pénétrer dans le chargeur : cela pourrait provoquer un choc électrique. Ne stockez pas le chargeur ou les batteries à des températures ambiantes égales ou supérieures à 40ºC. N'utilisez jamais le chargeur avec un voltage différent de celui prévu par le fabricant. N'essayez jamais, sous aucun prétexte, d'ouvrir un batterie. Ne tentez jamais de brûler un batterie même s'il est déchargé ou cassé car il pourrait exploser. Ne chargez pas les batteries à des températures ambiantes inférieures à 5ºC ou supérieures à 40ºC afin d'éviter de les endommager. Il est normal que le chargeur et les batteries soient chauds pendant le processus de chargement: cette chaleur ne révèle aucun problème. Le batterie doit être rechargé quand il ne fournit pas assez d'énergie lors de travaux pendant lesquels il en fournissait suffisamment auparavant. N'utilisez pas le batterie dans ces conditions. Débranchez le chargeur de la prise électrique si aucun batterie n'y est inséré.

INSTALLATION/DÉSINSTALLATION BATTERIE.
- Pour installer la batterie (E), faites-la glisser dans le socle de la batterie du WK403690 jusqu'à ce qu'elle soit fermement en place.
- Pour retirer la batterie (E), tenez fermement le WK403690 par la poignée, appuyez sur la fonction de libération de la batterie et faites glisser la batterie (E) pour retirer-la.

CHARGEMENT BATTERIE.
Insérez la prise du chargeur dans la prise située sur la batterie (E). Branchez le chargeur au réseau électrique. De 1.5 à 2 heures sont nécessaires pour recharger complètement un batterie à une température ambiante de 20ºC. Si le batterie (E) chauffe trop à cause du soleil ou d'un autre facteur, il est possible que le pilote du chargeur ne s'active pas. Dans ce cas, laissez refroidir le batterie (E) et rechargez-le à nouveau. Débranchez le chargeur du réseau électrique. Retirez le batterie (E) en tirant dessus tout en maintenant fermement le chargeur, et replacez-le correctement dans la base. En raison de leur composition chimique interne, il est possible que les batteries n'ayant jamais servi ou qui n'ont pas été utilisés pendant de longues périodes ne soient pas au maximum de leur rendement lors de la première ou de la seconde utilisation. Il s'agit d'un phénomène temporaire : pour que le batterie (E) retrouve un niveau d'activité optimale, répétez ce processus trois fois pour chacun d'entre eux.

LUMIÈRES CHARGEUR/BATTERIE.
- Le chargeur est doté de limière qui évaluent la charge de la batterie (E). Le limière rouge est allumé pendant que la batterie (E) est en charge. Le limière vert est allumé si la charge est terminée.
- La batterie (E) est dotée de limière qui évaluent la charge de la batterie (E). Plus il y a de lumières allumées, plus la batterie (E) sera chargée.

MONTAGE.
- Dévissez le connecteur de tuyau (F) (2).
- Retirez le capuchon de protection de la tige de tête (3).
- Retirez l´essieu (H) de la base d´essieu (G) en la maintenant aussi droite que possible (4).
- Maintenez l´essieu (H) avec la clé fournie (5). Vissez ensuite à la main l'extrémité de l´essieu (H) sur la tige de tête et serrez.
- Vissez le connecteur de tuyau (F) sur la tête (6).
- Utilisez uniquement des tuyaux avec un dimension d´axe M-42, un diamètre de 28 mm et une longueur de 1.2 mètre.

SANGLE.
- Assurez-vous que les deux crochets de la sangle sont correctement fixés. S'ils ne sont pas correctement fixés, ils pourraient se détacher et provoquer des blessures.
- Utilisez uniquement la sangle fournie. N'utilisez aucune autre sangle.
- Fixez les deux crochets de la sangle dans les deux trous supérieurs (8).
- Lors de l'utilisation du WK403690, utilisez toujours la sangle.
- N'utilisez pas la sangle à d'autres fins.

ALLUMER ET ÉTEINDRE.
- Pour allumer, appuyez sur l'interrupteur (B).
- Pour un fonctionnement continu, appuyez simultanément sur l'interrupteur (B) et le bouton de verrouillage (A) (7).
- Pour éteindre, appuyez brièvement sur l'interrupteur (B) et relâchez-le.

FONCTIONNEMENT.
- Au début de l'opération, l´essieu (H) vibre plus fortement. Il retrouvera ensuite son amplitude normale après plusieurs pressions et relâchements de l'interrupteur (B).
- Pendant l'opération, veillez à enfoncer et à maintenir l´aiguille (D) bien droite dans le béton. La zone d'élimination efficace des bulles d'air est d'environ dix fois le diamètre de l´aiguille (D).
- L'élimination des bulles d'air est terminée lorsque le béton a cessé de se rétracter et a atteint une surface uniforme, lui donnant un aspect clair. Retirez ensuite délicatement l´aiguille (D) pour éviter de percer des trous. Lors de l'utilisation de l´aiguille (D) sur une pente, actionnez-la toujours par le bas au début. Si vous l'actionnez par le haut, le béton risque de se détacher et de glisser vers le bas.

ENTRETIEN.
- Assurez-vous toujours que la WK403690 est éteint et que la batterie est retirée avant toute inspection ou opération d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, d'alcool ou de produits similaires. Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation ou des fissures.

- Évitez de nettoyer la WK403690 à l'eau. L'eau pourrait s'infiltrer dans le carter du moteur et provoquer une panne.
- Après utilisation, essuyez soigneusement tout résidu de béton humide sur la WK403690 avec un chiffon humide. Nettoyez soigneusement les aérations, la zone de l'interrupteur, les ouvertures du couvercle, etc.

PROTECTION ENVIRONNEMENT.
Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés. Werku a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit. Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques. Werku propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.
Werku offre une garantie qui couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication. Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité. Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au moyen de la simple réparation ou par remplaconcrete (le cas échéant, par un modèle postérieur). Dans tous les cas, Werku n'acceptera pas les remplaconcretes s'ils représentent un coût disproportionné par rapport au coût de la réparation. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur établis par les lois européennes ou nationales. La période de validité de cette garantie est de 3 ans. La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur. Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse. Les réclamations en vertu de cette garantie doivent être présentées au distributeur de Werku ou au Service d'Assistance Technique de Werku. Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat. Pour toute information relative à cette garantie, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com. Sont exclus de cette garantie les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimes et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats. Les réparations et remplaconcretes ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie. Les pièces remplacées sont la propriété de Werku. Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie, les frais et risques du transport seront à sa charge. Cette garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne. L'entreprise responsable de l'application de cette garantie est Werku Tools SA.

ASSISTANCE TECHNIQUE.
Werku met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits. Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: info@werku.com.

DICHIARAZIONE CONFORMITÀ CE.
Werku dichiara che il vibratore calcestruzzo senza fili WK403690 è conforme alle seguenti Direttive e Norme:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spagna, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

CARATTERISTICHE TECNICHE.
Batteria ..... 20 V MAX LI-ION
Indice protezione ..... IPXO
Rivoluzioni ..... 13500 RPM
Misura asse M-42
Diametro tubo-bottiglia ..... 28 MM
Lunghezza tubo-bottiglia ..... 1.2 M
Frequenza vibrazione ..... ≥ 215 HZ / 13000 VPM
Ampiezza vibrazione ..... ≥ 1.2 MM
Capacità vibrazione ..... 5 M^3 / 5000 L
Pressione acustica LpA ..... 85 DB(A)
Possibile variazione KpA ..... 3 DB(A)
Pressione acustica misurata LwA ..... 93 DB(A)
Pressione acustica garantita LwA ..... 95 DB(A)
Possibile variazione KwA ..... 3 DB(A)
Vibrazione Ah ..... 2.67 M/S^2
Possibile variazione Kh ..... 1.5 M/S^2
Peso (con tubo-bottiglia, senza batteria) ... 4.2 KG

VIBRAZIONE.
Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile elettrico con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione. Avvertenza: l'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo della WK403690 può differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo della WK403690. Avvertenza: individuare misure di sicurezza a tutela dell'operatore, sulla base di una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio i momenti in cui la WK403690 è spento e in modalità sospensione, nonché il momento di attivazione).

PITTOGRAMMI.


Leggere manuale istruzioni


Indossare protezione occhi


Indossare protezioni naso e bocca


Indossare protezioni mani


Conformità europea


Direttiva 2012/19/EU - Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche

ISTRUZIONI SICUREZZA.
La WK403690 è progettata per funzionare come vibratore calcestruzzo senza fili. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con la WK403690. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. In molti casi gli incidenti possono essere evitati essendo consapevoli di una situazione pericolosa prima che si verifichi e osservando fedelmente le procedure di sicurezza appropriate. Le operazioni per le quali la WK403690 non è stata progettata possono creare pericoli e causare lesioni personali.

SICUREZZA AREA LAVORO.
Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e buie possono incrementare la possibilità di incidenti. Non usare la WK403690 vicino a materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare questi materiali. Tenere lontani bambini e curiosi mentre si utilizza un la WK403690. Le distrazioni possono causare perdita di controllo. Tenere i pedoni a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione personale. Frammenti del pezzo da lavorare o un accessorio

rotto possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area operativa immediata.

SICUREZZA PERSONALE.
Essere sempre vigili, facendo attenzione a cosa si sta facendo e usano il buon senso quando si usa la WK403690. Non utilizzare la WK403690 quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento della WK403690 può causare gravi lesioni personali.

INDOSSARE DPI.
Indossare occhiali protettivi secondo EN166. Indossare una protezione respiratoria secondo EN149. Indossare guanti protettivi secondo EN420 o EN388 (livelli minimi di protezione 2). Se il tipo di lavoro da svolgere lo richiede, utilizzare altri EPIS precisi.

NON LAVORARE IN PUNTA DI PIEDI.
Tenere i piedi ben saldi a terra e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Questo permette un migliore controllo della WK403690 in situazioni impreviste.

VESTIRSI ADEGUATAMENTE.
Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. In presenza di dispositivi per collegare i mezzi di estrazione e di raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

SICUREZZA ELETTRICA.
La spina di questo utensile elettrico deve corrispondere alla base della presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con messa a terra con macchine elettriche. Le spine non modificate e le basi corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, stufe elettriche e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra. Non esporre questo utensile elettrico alla pioggia o a condizioni umide. L'ingresso di acqua in questo utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche. Tenere questo utensile elettrico solo per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui la parte rotante può entrare in contatto con fili nascosti o con il proprio filo. Una parte rotante che venga a contatto con un filo "sotto tensione" può mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte di questo utensile elettrico e potrebbe provocare una scossa elettrica all'operatore.

NON ABUSARE CAVO.
Non utilizzare mai il cavo per trasportare, sollevare o scollegare la WK403690. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Quando si maneggia la WK403690 all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

EVITARE AVVIO ACCIDENTALE.
Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di connettersi alla rete, o quando prende o trasporta la WK403690. Trasportare la WK403690 con il dito sull'interruttore o collegare la WK403690 che hanno l'interruttore in posizione "on" aumenta il rischio di incidenti. Rimuovere le chiavi o gli strumenti prima di avviare la WK403690. Una chiave o un attrezzo lasciato attaccato a una parti in movimento di la WK403690 può causare lesioni personali. Non mettere mai la WK403690 a terra finché le parti in movimento non si è fermato completamente. Le parti in movimento può afferrare la superficie e far sì che la WK403690 vada fuori controllo. Non azionare la WK403690 mentre lo si porta al proprio fianco. Il contatto accidentale con le parti in movimento potrebbe impigliarsi nei vestiti e tirare le parti in movimento verso il corpo.

USO E CURA.
Non forzare la WK403690. Usare l'elettroutensile o macchina corretto a seconda dell'applicazione. Un elettroutensile o macchina adeguato svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al ritmo per cui è stato progettato. Non usare la WK403690 se l'interruttore non può essere posizionato in posizione "on" e "off". Qualsiasi elettroutensile o macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batterie prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre la WK403690. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente la WK403690. Non utilizzare accessori che non siano specificamente progettati e raccomandati da Werku. Il fatto che l'accessorio possa essere co-

llegato a la WK403690 non garantisce un funzionamento sicuro. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente protetti o controllati. Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio. Se la WK403690 o il suo accessorio è caduto, ispezionare i danni o installare un accessorio in buono stato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionarsi lontano dal piano dell'accessorio assicurandosi che non ci sia nessuno nelle vicinanze, e mettere in funzione la WK403690 alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si romperanno normalmente durante questo tempo di prova. Posizionare il cavo lontano dall'accessorio. Se si perde il controllo, il cavo può tagliarsi o impigliarsi e la mano o il braccio dell'utente possono essere trascinati nell'accessorio. Pulire regolarmente le prese d'aria di la WK403690. La ventola del motore attira la polvere nella carcassa e un eccessivo accumulo di polvere metallica può causare rischi elettrici.

DEPOSITO.
Conservare la WK403690 inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con la WK403690 o con queste istruzioni di utilizzare la WK403690. La WK403690 sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

MANUTENZIONE.
Controllare il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e altre condizioni che possono influenzare il funzionamento de la WK403690. La WK403690 devono essere riparati prima dell'uso qualora siano danneggiati. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli elettroutensili o macchine. Usare la WK403690 e gli accessori secondo queste istruzioni e nel modo previsto per il particolare tipo di WK403690, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso di la WK403690 per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione di pericolo. Far riparare la WK403690 da un servizio di riparazione ufficiale Werku utilizzando solo ricambi identici. Questo assicurerà che la sicurezza della WK403690 sia mantenuta.

CONTROLLO CONDIZIONI.
Controllare che tutte le viti di la WK403690 siano ben serrate. Quando fa freddo o quando la WK403690 è stata fuori uso per molto tempo, lasciate che la WK403690 si riscaldi un po' facendolo girare al minimo per qualche minuto, al fine di permettere una perfetta lubrificazione dei componenti interni. Assicuratevi che tutti gli accessori installati siano perfettamente in posizione.

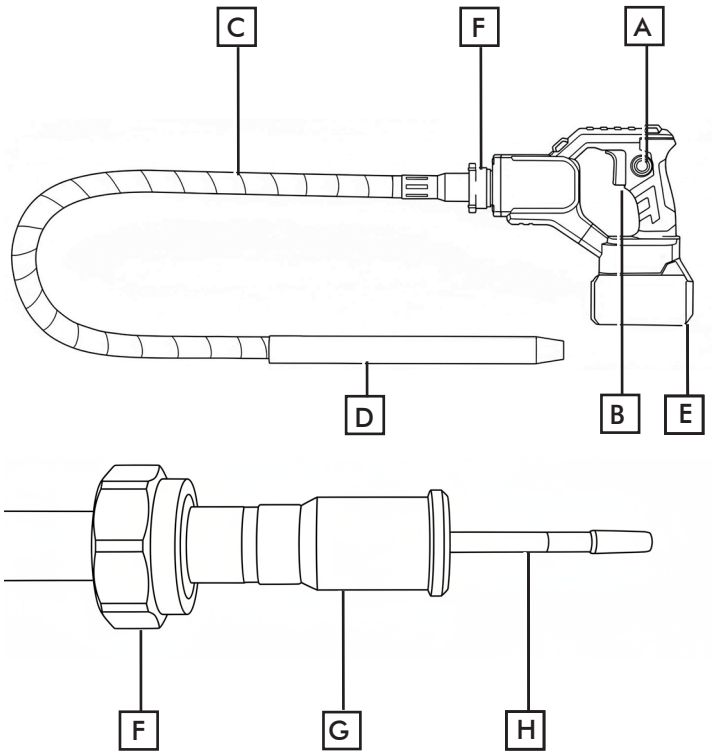
PRIMA FUNZIONAMENTO.
Prima di usare la WK403690, assicurarsi sempre che sia appoggiata in modo stabile. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto l'area di influenza di la WK403690 quando si eseguono lavori in aree elevate. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento di la WK403690. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con la WK403690. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

DURANTE FUNZIONAMENTO.
Non lasciare la WK403690 in funzione senza che sia saldamente assicurata. Azionare la WK403690 quando si è sicuri di averne il pieno controllo. Non puntare la WK403690 verso nessuno durante il funzionamento. Durante il funzionamento, la WK403690 può vibrare. Le viti possono gradualmente allentarsi, il che può causare un guasto o un incidente. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento di la WK403690.

FINE FUNZIONAMENTO.
Non toccare gli accessori installati sul WK403690 dopo l'uso. Possono essere molto caldi e causare un'ustione. Alcuni materiali su cui si lavora possono contenere sostanze chimiche o componenti che possono essere tossici. Fare attenzione ad evitare l'inalazione di queste sostanze o il contatto con la pelle. Utilizzare i DPI progettati per prevenire e proteggere da tali eventi.

BATTERIA E CARICABATTERIA.
La WK403690 a batteria non include la batteria o il caricabatterie, che devono essere acquistati separatamente e sono compatibili con altri elettroutensili o macchine a batteria Werku. Anche se questo manuale di istruzioni a volte menziona la batteria e il caricabatterie, è consigliabile leggere il manuale di istruzioni sia della batteria che del caricabatterie, poiché questi libri di istruzioni sono più specifici e completi. La WK403690 a batteria non è dotato di cavo né della relativa spina. Per questo motivo, quando in questo manuale di istruzioni si menziona il cavo o la spina, ci si riferisce al cavo o alla spina del caricabatterie.

DESCRIZIONE PRODOTTO.
La WK403690 è stata progettata per eseguire lavori di miscelazione di calcestruzzo, cemento, malta e intonaco, ideale per compattare il calcestruzzo fresco, eliminando le bolle tramite vibrazioni ad alta frequenza. Osservare questo schema per acquisire dimestichezza con La WK403690 prima dell'uso.



A. Pulsante blocco.
B. Interruttore.
C. Tubo.
D. Bottiglia.
E. Batteria (non inclusa).
F. Connettore tubo.
G. Base albero.
H. Albero.

ISTRUZIONI USO.
Prima di mettere in funzione la WK403690, si consiglia di leggere tutte le istruzioni completamente e attentamente. Devono essere rispettate anche le norme, i regolamenti e le direttive di prevenzione degli incidenti, le leggi e le restrizioni in vigore sul posto di lavoro. La WK403690 suzione senza fili può essere usata solo da persone che sono state adeguatamente istruite sul suo funzionamento e solo per lo scopo previsto.

FONTE ALIMENTAZIONE.
Assicurarsi che l'alimentazione sia conforme ai requisiti specificati sulla targhetta (1) de la WK403690. Il funzionamento del motore a bassa tensione causerà un funzionamento lento del motore. Questo ridurrà le prestazioni e può causare il surriscaldamento del motore.

BATTERIA E CARICABATTERIE.
Se la custodia della batteria è danneggiata, non inserirla nel caricabatteria poiché esiste il rischio di scossa elettrica. Il caricabatterie e la batteria sono progettati per funzionare insieme; non tentare di caricare la batteria con altri caricatori. Non esporre il caricatore all'umidità. Il caricatore è progettato per l'uso con batterie ricaricabili; qualsiasi altro uso può causare incendi o scosse elettriche. Non posizionare il caricabatterie vicino a una fonte di calore. Non smontare il caricabatterie poiché un successivo montaggio improprio potrebbe causare incendi, esplosioni o scosse elettriche. Nessun liquido deve entrare nel caricabatteria: ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Non conservare il caricabatteria o le batterie a temperatura ambiente uguale o superiore a 40°C. Non utilizzare mai il caricabatteria con una tensione diversa da quella prevista dal produttore. Non tentare mai, in nessun caso, di aprire un accumulatore. Non tentare mai di bruciare una batteria anche se è scarica o rotta perché potrebbe esplodere. Non caricare le batterie a temperature ambiente inferiori a 5°C o superiori a 40°C per evitare di danneggiarle. È normale che il caricatore e gli accumulatori siano caldi durante il processo di carica: questo calore non indica alcun problema. L'accumulatore deve essere ricaricato quando non fornisce energia sufficiente durante il lavoro durante il quale ne forniva abbastanza prima. Non utilizzare la batteria in queste condizioni. Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica se non è inserita alcuna batteria.

INSTALLAZIONE/RIMOZIONE BATTERIA.
- Per installare la batteria (E), farla scorrere nella base della batteria del WK403690 finché non è saldamente inserita.
- Per rimuovere la batteria (E), tenere saldamente il WK403690 per la maniglia, premere la funzione di rilascio della batteria (3) e far scorrere (3) la batteria (E) per rimuoverla.

CARICA ACCUMULATORE.
Inserire la spina del caricabatteria nella presa della batteria (E). Collegare il caricabatteria alla rete. Sono necessarie da 1,5 a 2 ore per caricare completamente una batteria a una temperatura ambiente di 20°C. Se la batteria (E) si surriscalda a

causa del sole o di altri fattori, il driver del caricatore potrebbe non attivarsi. In questo caso, lasciare raffreddare la batteria (E) e ricaricarla. Scollegare il caricabatterie dalla rete. Rimuovere la batteria (E) tirandola tenendo saldamente il caricabatteria e riposizionarla correttamente nella base. A causa della loro composizione chimica interna, le batterie che non sono mai state utilizzate o che non sono state utilizzate per lunghi periodi di tempo potrebbero non fornire le massime prestazioni al primo o al secondo utilizzo. Questo è un fenomeno temporaneo: per riportare la batteria (E) a un livello di attività ottimale, ripetere questo processo tre volte per ciascuno di essi.

LUCE CARICABATTERIA/BATTERIA.
- Il caricabatterie è dotato di indicatori luminosi che valutano la carica della batteria (E). La luce rossa è accesa mentre la batteria (E) è in carica. La luce verde è accesa se la ricarica è completa.
- La batteria (E) è dotata di indicatori luminosi che valutano la carica della batteria (E). Più luci saranno accese, più la batteria (E) sarà carica.

MONTAGGIO.
- Svitare il connettore del tubo (F) (2).
- Rimuovere il coperchio di protezione dall'albero della testina (3).
- Rimuovere l'albero (H) dalla base dell'albero (G), mantenendolo il più dritto possibile (4).
- Tenere l'albero (H) con la chiave in dotazione (5). Quindi, avvitare manualmente l'estremità dell'albero (H) sull'albero della testina e serrarla.
- Avvitare il connettore del tubo (F) sulla testina (6).
- Utilizzare solo tubi con misura di asse M-42, diametro 28 mm e lunghezza 1.2 metri.

TRACOLLA.
- Assicurarsi che entrambi i ganci della tracolla siano correttamente fissati. Se i ganci non sono correttamente fissati, potrebbero staccarsi e causare lesioni.
- Utilizzare solo la tracolla in dotazione. Non utilizzare altre tracolle.
- Fissare entrambi i ganci della tracolla ai due fori superiori (8).
- Quando si utilizza la WK403690, utilizzare sempre la tracolla.
- Non utilizzare la tracolla per altri scopi.

ACCENDERE E SPEGNERE.
- Per accendere, premere l'interruttore (B).
- Per il funzionamento continuo, premere contemporaneamente l'interruttore (B) e il pulsante di blocco (A) (7).
- Per spegnere, premere e rilasciare l'interruttore (B).

FUNZIONAMENTO.
- All'inizio del funzionamento, l'albero (H) tende a vibrare a un'ampiezza maggiore. Successivamente, tornerà all'ampiezza normale dopo aver premuto e rilasciato ripetutamente l'interruttore (B) alcune volte.
- Assicurarsi di inserire e mantenere la bottiglia (D) dritta nel calcestruzzo durante il funzionamento. L'intervallo di rimozione efficace delle bolle d'aria è circa dieci volte il diametro della bottiglia (D).
- La rimozione delle bolle d'aria è completa quando il calcestruzzo smette di ritirarsi e sale uniformemente in superficie, conferendo un aspetto leggero. Quindi, rimuovere delicatamente la bottiglia (D) per evitare di lasciare fori. Quando si utilizza la bottiglia (D) in pendenza, azionarla sempre dal basso all'inizio. Se si aziona la bottiglia (D) dall'alto, il calcestruzzo si separerà e alla fine scivolerà verso il basso.

MANUTENZIONE.
- Assicurarsi sempre che la WK403690 sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di eseguire ispezioni o interventi di manutenzione.
- Non utilizzare mai benzina, diluente, alcol o simili. Potrebbero verificarsi scolorimento, deformazioni o crepe.
- Evitare di pulire la WK403690 con acqua. L'acqua penetrerebbe nell'alloggiamento del motore e ne causerebbe il guasto.
- Utilizzare un panno umido o simile per pulire accuratamente eventuali residui di calcestruzzo rimasti sulla WK403690 dopo l'uso. Prestare particolare attenzione alla pulizia accurata delle prese d'aria, dell'area degli interruttori, delle aperture del coperchio, ecc.

PROTEZIONE AMBIENTE.
I materiali e i componenti che sono stati usati per fabbricare questo prodotto possono essere riutilizzati e riciclati. Werku aderisce ad un sistema di gestione integrato che assicura il corretto smaltimento dei rifiuti di questo prodotto. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Werku offre ai suoi clienti un servizio gratuito per la rimozione di questi rifiuti in qualsiasi punto vendita, nei punti di raccolta stabiliti dal Sistema di Gestione Integrato o nei punti di riciclaggio locali.

GARANZIA E SERVIZIO TECNICO.

Werku offre una garanzia che copre la riparazione dei difetti che risultano essere dovuti a difetti di materiali o di fabbricazione. Per questo è essenziale che i difetti si verifichino entro il periodo di validità. Il consumatore ha diritto alla riparazione gratuita dei difetti (comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali), mediante riparazione o sostituzione (se necessario con un modello successivo). In ogni caso Werku non accetterà sostituzioni qualora rappresentino un costo sproporzionato rispetto al costo della riparazione. Questa garanzia non pregiudica i diritti del consumatore stabiliti dalle leggi europee o nazionali. Il periodo di validità di questa garanzia è di 3 anni. Il periodo di validità inizia a decorrere dalla data di acquisto da parte del primo consumatore. Questa data è indicata sulla fattura o sulla ricevuta d'acquisto. Il reclamo in base a questa garanzia deve essere presentato al distributore di Werku o al Servizio di Assistenza Tecnica di Werku. A tal fine, è indispensabile presentare questa garanzia debitamente compilata e timbrata dal distributore, insieme alla fattura o alla ricevuta d'acquisto. Per qualsiasi informazione su questa garanzia, l'acquirente e/o il distributore possono contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per telefono al +34 981 648 119 o per e-mail a info@werku.com. Sono esclusi da questa garanzia i difetti che sono stati causati da parti usurate dall'uso o da altra usura naturale, i difetti che sono stati causati dall'inosservanza o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e il funzionamento, o da applicazioni che non sono conformi all'uso previsto di questo prodotto, o da fattori ambientali anormali, o sovraccarico, manutenzione o pulizia inadeguata, difetti causati dall'uso di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali Werku, se il prodotto è stato totalmente o parzialmente smontato, modificato o riparato da personale esterno al Servizio di Assistenza Tecnica o la presenza di piccole irregolarità irrilevanti per il suo corretto uso e il suo adeguato funzionamento. Le riparazioni e le sostituzioni non estendono o rinnovano il periodo di validità di questa garanzia. Le parti sostituite diventano proprietà della Werku. Qualora l'acquirente invii il prodotto al Servizio di Assistenza Tecnica, non rispettando le condizioni della presente garanzia, le spese e i rischi di trasporto saranno a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida all'interno dell'Unione Europea. La società responsabile dell'adempimento di questa garanzia è la Werku Tools SA.

CONSULENZA TECNICA.

Werku mette a disposizione dei propri clienti il suo ufficio tecnico per risolvere qualsiasi dubbio che possa sorgere sui suoi prodotti. Se desideri contattare il nostro team, invia un'e-mail a info@werku.com.

CE CONFORMITEITSVERKLARING.
Werku verklaart dat de WK403690 draadloze betonvibrator is met de volgende Richtlijnen en Normen:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Spanje, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

Batterij	20 V MAX LI-ION
Beschermingsindex	IPXO
Toerental	13500 RPM
Asmaat	M-42
Slang-fles diameter	28 MM
Slang-fles lengte	1.2 M
Vibratiefrequentie	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Vibratieamplitude	≥ 1.2 MM
Vibratiecapaciteit	5 M^3 / 5000 L
Geluidsdruk LpA	85 DB(A)
Respectievelijke onzekerheid KpA	3 DB(A)
Akoestische druk LwA	93 DB(A)
Respectievelijke onzekerheid KwA	3 DB(A)
Vibratie Ah	2.67 M/S^2
Respectievelijke onzekerheid Kh	1.5 M/S^2
Gewicht (met slang-fles, zonder batterij)	4.2 KG

VIBRATIE.
De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten in overeenstemming met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale vibratiewaarde kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling. Waarschuwing: vibratieemissie tijdens feitelijk gebruik van de WK403690 kan afwijken van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manieren waarop de WK403690 wordt gebruikt.Waarschuwing: identificeer veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden dat de WK403690 uitstaat en in slaapstand staat, evenals de activeringstijd).

PICTOGRAMMEN.


Instructiehandleiding lezen


Oogbescherming dragen


Mond- en neusbescherming dragen


Handbescherming dragen


Europese conformiteit


2012/19/EU Richtlijn - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur

VEILIGHEID INSTRUCTIES.
De WK403690 is bedoeld om te functioneren als draadloze betonvibrator. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij de WK403690 zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures. Handelingen waarvoor de WK403690 niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en persoonlijk letsel veroorzaken.

WERKOMGEVING VEILIGHEID.
Houw de werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen verrichten. Gebruik de WK403690 niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden. Houw kinderen en nieuwsgierigen uit be buurt tijdens het gebruiken van de WK403690. Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken. Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of van een kapot accessoire kunnen we-

gvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID.
Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van de WK403690. Gebruik de WK403690 niet wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de WK403690 kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

GEBRUIK PBM'S.
Gebruik een veiligheidsbril volgens EN166. Gebruik adembescherming volgens EN149. Gebruik beschermende handschoenen volgens EN420 of EN388 (minimum beschermingsniveaus van 2). Indien vereist door de aard van het werk, gebruik andere precieze PBM's.

NIET OP TENEN WERKEN.
Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht. Dit vergemogelijkt een betere controle van de WK403690 in onverwachte situaties.

DRAAG GESCHIKTE KLEDING.
Draag geen losse kleding of sieraden. Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen. Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID.
De stekker van de WK403690 moet passen bij de basis van het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Ongewijzigde stekkers en bijpassende basissen verminderen het risico op een elektrische schok. Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, elektrische fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is. Stel de WK403690 niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in de WK403690 komt, vergroot het risico op een elektrische schok. Houd de WK403690 alleen vast bij de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het bewegende deel in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Een bewegend deel dat in contact komt met een "onder spanning staande" draad kan ervoor zorgen dat blootgestelde metalen delen van de WK403690 "onder spanning" komen te staan en een elektrische schok kunnen veroorzaken bij de gebruiker.

SNOER NIET MISBRUIKEN.
Gebruik het snoer nooit om de WK403690 te dragen, op te tillen of uit de stekker te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok. Bij het gebruik buitenshuis van de oplader, gebruik maken van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

VOORKOM ONOPZETTELIJK INSCHAKELEN.
Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit, optilt of draagt. Het dragen van deze elektrische machine met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van deze elektrische machine terwijl de schakelaar in de "aan"-stand staat, kan tot ongelukken leiden. Verwijder sleutels of gereedschap voordat u deze elektrische machine start. Een sleutel of gereedschap dat aan een draaiend onderdeel van deze elektrische machine blijft zitten, kan letsel veroorzaken. Zet deze elektrische machine nooit neer voordat het roterende deel volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende deel kan aan het oppervlak blijven plakken, waardoor u de controle over deze elektrische machine verliest. Bedien deze elektrische machine niet terwijl u deze naast u draagt. Als u per ongeluk in contact komt met het draaiende deel, kan uw kleding vast komen te zitten en het draaiende deel naar uw lichaam worden geduwd.

VOORKOM ONOPZETTELIJK INSCHAKE-LEN.
Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-stand staat voordat u de WK403690 aansluit op het lichtnet of wanneer u de WK403690 oppakt of draagt. Het dragen van de WK403690 met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van de WK403690 met de schakelaar in de "aan"-stand, vraagt om ongelukken. Verwijder sleutels of gereedschap

voordat u de WK403690 start. Een sleutel of gereedschap dat aan een bewegend onderdeel van de WK403690 blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken. Leg de WK403690 nooit neer voordat het bewegende onderdeel volledig tot stilstand is gekomen. Het bewegende onderdeel kan het oppervlak vastgrijpen en ervoor zorgen dat u de WK403690 niet meer onder controle hebt. Bedien de WK403690 niet terwijl u deze aan uw zijde draagt. Onbedoeld contact met het bewegende onderdeel kan uw kleding vastpakken en het bewegende onderdeel naar uw lichaam duwen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD.
Forceer de WK403690 niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap of machine voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap of machine zal de klus beter en veiliger klaren in de snelheid waarvoor het is ontworpen. Gebruik de WK403690 niet als de schakelaar niet in de stand “uit” en “aan” kan worden gezet. De WK403690 die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd. Haal de stekker uit de voeding en/of accu voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of de WK403690 opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de WK403690 per ongeluk wordt gestart. Gebruik geen accessoires die niet speciaal zijn ontworpen en aanbevolen door Werku. Alleen omdat de accessoire aan de WK403690 kan worden bevestigd, garandeert dit geen veilige werking. Accessoires met een onjuiste maat kunnen niet adequaat worden beschermd of gecontroleerd. Gebruik geen beschadigd accessoire. Controleer het accessoire voor elk gebruik. Als de WK403690 of het accessoire ervan valt, controleer dan op schade of installeer een onbeschadigd accessoire. Nadat u een accessoire hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van het accessoire en laat u de WK403690 gedurende één minuut op maximale onbelaste snelheid draaien. Beschadigde accessoires vallen normaal gesproken uit elkaar tijdens deze testtijd. Plaats het snoer uit de buurt van het accessoire. Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of blijven haken en kan uw hand of arm in het accessoire worden getrokken. Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van de WK403690. De ventilator van de motor trekt het stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.

OPSLAG.
Bewaar de WK403690 buiten bereik van kinderen en laat de WK403690 niet gebruiken door mensen die niet bekend zijn met de WK403690 of deze instructies. De WK403690 is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

ONDERHOUD.
Controleer bewegende onderdelen op verkeerde uitlijning of vastlopen, er zijn geen kapotte onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de WK403690 kunnen beïnvloeden. De WK403690 moet worden gerepareerd voor gebruik als deze beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen of machines. Gebruik de WK403690, accessoires en gereedschapspunten, enz. volgens deze instructies en op de manier die is aangegeven voor het specifieke type van de WK403690, rekening houdend met de werkomstandigheden en de te ontwikkelen werkzaamheden. Het gebruik van de WK403690 voor andere toepassingen dan de beoogde kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Controleer de WK403690 die is onderhouden door een officiële Werku-reparatieservice met alleen identieke vervangende onderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de WK403690 behouden blijft.

CONDITIE CONTROLE.
Zorg ervoor dat alle schroeven in de WK403690 perfect zijn vastgedraaid. In koude klimaten of wanneer de WK403690 een tijdje niet is gebruikt, laat de WK403690 dan opwarmen door deze een paar minuten leeg te laten draaien, om ervoor te zorgen dat alle interne componenten perfect gesmeerd zijn. Zorg ervoor dat de eventueel geïnstalleerde accessoires perfect op hun plaats zitten.

VOOR HET WERKEN.
Zorg ervoor dat de WK403690 stevig wordt ondersteund voordat u deze gebruikt. Controleer of er niemand onder u staat wanneer u de WK403690 op hoge plaatsen gebruikt. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK403690. Gebruik hulphandgrepen, indien meegeleverd met de WK403690. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.

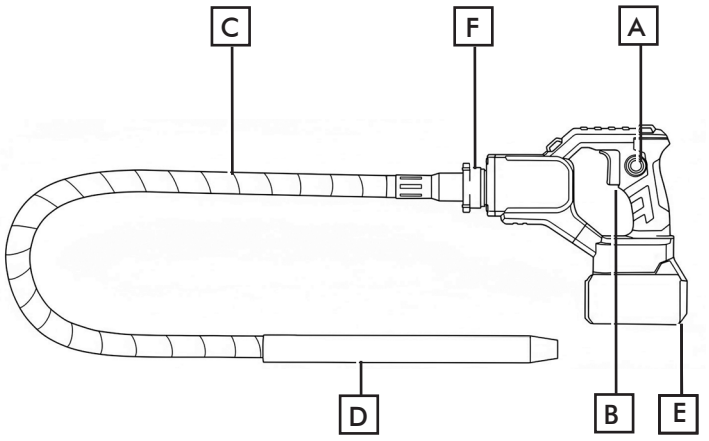
TIJDENS HET WERKEN.
Laat de WK403690 niet werken zonder dat deze stevig vastzit. Zet deze alleen aan als u zeker weet dat u er volledige controle over hebt. Richt

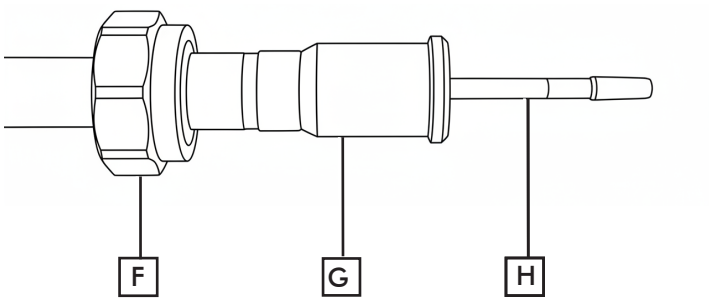
de WK403690 niet op iemand terwijl deze in gebruik is. Tijdens het gebruik zal de WK403690 trillingen produceren. De schroeven kunnen geleidelijk losraken en mogelijk storingen of ongelukken veroorzaken. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de WK403690.

NA HET WERKEN.
Raak de mogelijke accessoires die in de WK403690 zijn geïnstalleerd na gebruik niet aan. Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken. Sommige materialen waarmee wordt gewerkt, kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten. Adem deze stoffen niet in en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met uw huid. Gebruik PBM die zijn ontworpen om incidenten van dit soort te voorkomen en u ertegen te beschermen.

BATTERIJ EN OPLADER.
De WK403690 bevat geen accu of oplader, die apart moeten worden aangeschaft en die compatibel zijn met andere snoerloze elektrische gereedschappen of machines van Werku. Hoewel deze gebruiksaanwijzing soms de accu en de oplader vermeldt, is het raadzaam om de gebruiksaanwijzingen voor zowel de accu als de oplader te lezen, omdat deze gebruiksaanwijzingen specifieker en completer zijn. De WK403690 heeft geen kabel of bijbehorende stekker. Om deze reden verwijst de kabel of stekker die in deze gebruiksaanwijzing wordt genoemd, naar de kabel of stekker van de oplader.

PRODUCTBESCHRIJVING.
De WK403690 is ontworpen voor het uitvoeren van mengklussen van beton, cement, mortel en gips, ideaal voor het verdichten van vers beton, waarbij luchtbellen worden geëlimineerd door hoge frequentie vibraties. Raadpleeg voor gebruik dit plan om vertrouwd te raken met de WK403690.





A. Vergrendelknop.
B. Schakelaar.
C. Slang.
D. Fles.
E. Batterij (niet inbegrepen).
F. Slangaansluiting.
G. As basis.
H. As.

GEBRUIKSAANWIJZING.
Voor het starten van de WK403690, raden wij u aan zorgvuldig alle aangegeven instructies te lezen. Respecteer alle voorschriften met betrekking tot de preventie van ongevallen, gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen, wetten en toepasselijke beperkingen voor werkplekken. De WK403690 mag alleen worden gebruikt door personen die geïnstrueerd zijn in het gebruik ervan en uitsluitend voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

ENERGIEVOEDING.
Zorg ervoor dat de energie voeding is aangepast aan de op het informatiebord van de WK403690 eisen (1). Bij een lage spanning draait de motor langzaam. Hierdoor zullen de prestaties verminderen en kan de motor oververhit raken.

BATTERIJ EN LADER.
Als de behuizing van de batterij beschadigd is, plaats deze dan niet in de lader wegens gevaar van elektrische ontlading. De lader en de batterij zijn ontworpen om samen we werken, proveer de batterij niet te laden met een andere lader. Stel de lader niet bloot aan vocht. De lader is ontworpen voor gebruik met oplaadbare batterijen, enig ander gebruik houdt een risico van brand of elektrische ontlading in. Houd de lader uit de buurt van warmtebronnen. Demonteer de lader niet, ongeschikte montage nadien kan een risico van brand, ontploffing of elektrische ontlading inhouden. Vermijd doordringing van vloeistoffen in de lader wegens risico van elektrische ontlading. Bewaar de lader of de batterijen niet in omgevingen met een temperatuur van 40ºC of meer. Gebruik

de lader nooit met een andere spanning dan voorzien door de fabrikant. Probeer de batterij in geen enkel geval te openen. Probeer een batterij niet te verbranden, ook al is deze leeg of beschadigd, wegens ontploffingsgevaar. Laad de batterijen niet op bij omgevingstemperaturen lager dan 5ºC of hoger dan 40ºC om schade aan de batterijen zelf te voorkomen. Zowel de lader als de batterijen kunnen warm worden tijdens het laadproces, wat normaal is, dit is geen afwijking. De batterij moet worden opgeladen wanneer deze onvoldoende energie voorziet bij werkzaamheden waarbij de batterij voordien wel voldoende energie voorzag, gebruik de batterij niet in die omstandigheden. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact wanneer er geen batterij in zit.

BATTERIJ INSTALLEREN/verwijderen.
- Om de batterij (E) te installeren, schuif de batterij (E) in de batterijbasis van de WK403690 totdat deze stevig vastzit.
- Om de batterij (E) te verwijderen, hou de WK403690 stevig vast bij de handgreep, druk op de batterijontgrendelingsfunctie (3) en schuif (3) de batterij (E) om deze te verwijderen.

BATTERIJ OPLADEN.
Plaats de stekker van de lader in de aansluiting op de batterij (E). Steek de stekker van de lader in een stopcontact. Het duurt 1.5 tot 2 uur voor de batterij volledig is opgeladen bij 20ºC. Als de batterij (E) te warm wordt wegens het zonlicht of andere factoren, is het mogelijk dat het controlelampje niet gaat branden. Laat de batterij (E) in dat geval afkoelen en begin het laadproces vervolgens opnieuw. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact. Houd de lader stevig vast, verwijder de batterij (E) door eran te trekken en bewaar gepast. Omwille van de interne chemische samenstelling kunnen batterijen die nog nooit werden gebruikt of die langdurig niet werden gebruikt niet geactiveerd zijn, waardoor de elektrische ontlading minder kan zijn tijdens het eerste of tweede gebruik. Dit is een tijdelijk verschijnsel. Om de optimale activiteit van de batterij (E) te herstellen, moet u dit proces drie keer met elke batterij herhalen.

LADER/BATTERIJ LAMPJES.
- De lader heeft indicatielampjes die de lading van de batterij (E) evalueren. Het rode lampje brandt terwijl de batterij (E) wordt opgeladen. Het groene lampje brandt als het opladen is voltooid.
- De batterij (E) heeft indicatielampjes die de lading van de batterij (E) evalueren. Hoe meer lampjes er branden, hoe meer de batterij (E) is opgeladen.

MONTAGE.
- Schroef de slangaansluiting (F) (2) los.
- Verwijder de beschermkap van de kopas (3).
- Verwijder de as (H) van de as basis (G) en houw deze zo recht mogelijk (4).
- Houw de as (H) vast met de meegeleverde sleutel (5). Schroef vervolgens het uiteinde van de as (H) met de hand op de kopas en draai deze vast.
- Schroef de slangaansluiting (F) op de kop (6).
- Gebruik alleen slangen met een M-42-asmaat, een diameter van 28 mm en een lengte van 1.2 meter.

RIEM.
- Zorg ervoor dat beide riemhaken correct zijn bevestigd. Als de haken niet correct zijn bevestigd, kunnen deze losraken en letsel veroorzaken.
- Gebruik alleen de meegeleverde riem. Gebruik geen andere riem.
- Bevestig beide riemhaken aan de twee bovenste gaten (8).
- Gebruik bij gebruik van de WK403690 altijd de riem.
- Gebruik de riem voor geen enkel ander doel.

AAN- EN UITSCHAKELEN.
- Om in te schakelen, druk op de schakelaar (B).
- Voor continu gebruik, druk schakelaar (B) en de vergrendelknop (A) gelijktijdig in (7).
- Om uit te schakelen, druk schakelaar (B) kort in en laat deze los.

WERKING.
- Aan het begin van de werking heeft de as (H) de neiging om met een hogere amplitude te trillen. Later keert de amplitude terug naar de normale amplitude door schakelaar (B) een paar keer herhaaldelijk in te drukken en los te laten.
- Zorg ervoor dat de fles (D) tijdens het gebruik recht in het beton wordt geduwd en gehouden. Het effectieve bereik voor het verwijderen van luchtbellen is ongeveer tien keer de diameter van de fles (D).
- De verwijdering van de luchtbellen is voltooid wanneer het beton stopt met krimpen en gelijkmatig naar de oppervlakte is gestegen, waardoor een lichte aanblik ontstaat. Verwijder vervolgens voorzichtig de fles (D) om gaten te voorkomen. Bedien de fles (D) bij gebruik op een helling altijd eerst van onderen. Als de fles (D) van bovenaf wordt bedient, zal het beton loskomen en uiteindelijk naar beneden glijden.

ONDERHOUD.
- Zorg er altijd voor dat de WK403690 is uitgeschakeld en de batterij is verwijderd voordat een inspectie of onderhoud wordt uitgevoert.
- Gebruik nooit benzine, thinner, alcohol of iets dergelijks. Dit kan leiden tot verkleuring, vervorming of scheuren.
- Reinig de WK403690 niet met water. Er kan water in de motorbehuizing komen en dit kan motorstoringen veroorzaken.
- Gebruik na gebruik een natte doek of iets dergelijks om eventueel achtergebleven nat beton op de WK403690 voorzichtig af te vegen. Besteed extra aandacht aan het grondig reinigen van de ventilatieopeningen, de schakelaars, de openingen in de afdekking, enz.

MILIEU BESCHERMING.
De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd. Werku is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product. Gooi dit product niet eg met de gewone vuilnis. Werku biedt haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaaats.

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.
Werku biedt een garantie aan die de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage dekt. Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur. De consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model). In ieder geval accepteert Werku geen vervangingen als deze kosten onevenredig in vergelijking met de reparatiekosten. Deze garantie doet geen afbreuk aan de consumentenrechten die zijn vastgelegd in Europese of nationale wetgeving. Deze garantie is geldig gedurende 3 jaar. The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument. Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon. Alle claims die voortvloeien uit deze garantie moeten aan de Werku distributeur of aan de Werku Technische Dienst worden voorgelegd. Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld by de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon. Voor welke informatie ook over deze garantie, kunt U contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op info@werku.com. Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beinvloeden. Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze garantie niet. De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku. Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper. Deze garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie. Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.
De technische afdeling van Werku staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten. Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.
Werku declara que o vibrador concreto sem fios WK403690 corresponde ás seguintes Diretivas e Normativas:
2006/42/EC
2014/30EU
2011/65/EU
(EU) 2015/863
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-12:2024+A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021



La Coruña, Espanha, 01/01/2026
R Yáñez
Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Bateria	20 V MAX LI-ION
Indice protecção	IPXO
Rotações	13500 RPM
Medida eixo	M-42
Diâmetro mangueira-agulha	28 MM
Comprimento mangueira-agulha	1.2 M
Frequência vibração	≥ 215 HZ / 13000 VPM
Amplitude vibração	≥ 1.2 MM
Capacidade vibração	5 M^3 / 5000 L
Pressão acústica LpA	85 DB(A)
Possível variação KpA	3 DB(A)
Pressão acústica LwA	93 DB(A)
Possível variação KwA	3 DB(A)
Vibração Ah	2.67 M/S^2
Possível variação Kh	1.5 M/S^2
Peso (com mangueira-agulha, sem bateria)	4.2 KG

VIBRAÇÃO.
O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta elétrica com outra. O valor total de vibração declarado também pode ser usado em uma avaliação preliminar da exposição. Atenção: a emissão de vibração durante o uso real da WK403690 pode diferir do valor total declarado dependendo da forma como a WK403690 é usada. Atenção: identifique medidas de segurança para proteger o operador, com base em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como os tempos em que a WK403690 é desligada e quando está em marcha lenta, além do tempo de disparo).

PICTOGRAMAS.

 Ler manual instruções

 Usar protecção ocular

 Usar proteção nariz e boca

 Usar proteção mãos

 Conformidade europeia

 Diretiva 2012/19/EU - Resíduos Equipamentos Elétricos e Eletrónicos

INSTRUÇÕES SEGURANÇA.
A WK403690 deve funcionar como vibrador concreto sem fios . Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a WK403690. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. Em muitos casos, os acidentes podem ser evitados se estivermos cientes de uma situação perigosa antes que ela ocorra e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados. As operações para as quais a WK403690 não foi projetada podem criar perigos e causar ferimentos pessoais.

SEGURANÇA ÁREA TRABALHO.
Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes. Não opere a WK403690 perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem inflamar esses materiais. Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando a WK403690. As distracções podem fazer você perder o controle. Mantenha as pessoas presentes a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebra-

do podem voar e causar ferimentos além da área imediata de operação.

SEGURANÇA PESSOAL.
Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar a WK403690. Não use a WK403690 estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera a WK403690 pode causar ferimentos graves.

USE EPIS.
Use óculos de proteção de acordo com EN166. Use proteção respiratória de acordo com EN149. Use luvas de proteção de acordo com EN420 ou EN388 (níveis mínimos de proteção de 2). Se o tipo de trabalho a realizar assim o exigir, utilize outros EPIs específicos.

NÃO TRABALHE PUNTILHAS.
Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos. Isso permite melhor controle da WK403690 em situações inesperadas.

USAR ROUPA APROPRIADA.
Não use roupas folgadas ou jóias. Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes. Se houver dispositivos para conexão através de extracção e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados correctamente. O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

SEGURANÇA ELÉCTRICA.
O plugue da WK403690 deve coincidir com a base do soquete. Nunca modifique o plugue de qualquer forma. Plugues não modificados e bases compatíveis reduzirãn o risco de choque eléctrico. Evite contacto corporal com superfícies aterradas tais como tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um aumento do risco de choque eléctrico se seu corpo está no chão. Não exponha a WK403690 à chuva ou humidade. A água entrando na WK403690 aumentará o risco de choque eléctrico. Segure a WK403690 apenas pelas superfícies isoladas quando realizar uma operação em que a parte móvel possa entrar em contato com fios ocultos ou seu próprio cabo. Um cinzel em contato com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da WK403690 e causar um choque elétrico no operador.

NÃO FORCE CABO ELÉCTRICO.
Nunca use o cabo de carregar, erguer ou retirar a WK403690. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, cantos afiados ou partes móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico. Ao operar um carregador ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso externo. O uso de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de choque eléctrico.

EVITE ACCIONAMENTO INVOLUNTÁRIO.
Verifique se o interruptor está na posição “off” antes de se conectar à rede, e au coger ou carregar a WK403690. Carregar a WK403690 com seu dedo no interruptor ou ligar a WK403690 que têm o interruptor em posição “on” convida a acidentes. Retire a chave ou a ferramenta antes de iniciar a WK403690. Unha chave ou ferramenta esquecida ou anexada a parte móvel dunha WK403690 pode causar danos pessoais. Nunca pouse a WK403690 até que a parte móvel pare completamente. A parte móvel pode agarrar a superfície e tirar a WK403690 de seu controle. Não opere a WK403690 enquanto a carrega ao seu lado. O contato acidental com a parte móvel pode prender sua roupa, puxando a parte móvel para o seu corpo.

USO E CUIDADOS.
Não force a WK403690. Use a ferramenta eléctrica ou máquina correta para sua aplicação. A ferramenta eléctrica ou máquina correta fará o trabalho melhor e mais seguro se a taxa para o qual foi concebido. Não use a WK403690 se o interruptor não pode ser posicionada em posição “off” e “on”. Qualquer ferramenta eléctrica ou máquina que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada. Retire o plugue da alimentação e/ou da bateria antes de fazer quaisquer ajuste, troco de acessórios ou amacenage da WK403690. Tais medidas preventivas reduzem o risco de accionamento acidental da WK403690. Não use acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pela Werku. O fato de o acessório poder ser acoplado a a WK403690 não garante uma operação segura. Acessórios de tamanho incorreto não podem ser protegidos ou controlados adequadamente. Se a WK403690 ou seu acessório cair, verifique se há danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, posicione-se e os observadores afastados do

plano do acessório e opere a WK403690 em velocidade máxima sem carga por um minuto. Acessórios danificados normalmente quebrarão durante este tempo de teste. Posicione o cabo longe do acessório. Se você perder o controle, o cabo pode ser cortado ou preso e sua mão ou braço pode ser puxado para dentro do acessório. Limpe regularmente as aberturas de ventilação da WK403690. O ventilador do motor puxará a poeira para dentro do alojamento e o acúmulo excessivo de metal em pó pode causar riscos elétricos.

ARMAZENAGEM.
Guarde a WK403690 fora do alcance das crianças e não permitir o manuseamento da WK403690 para as pessoas não familiarizadas com a WK403690 ou com este manual de instruções. A WK403690 são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

MANUTENÇÃO.
Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento da WK403690. A WK403690 são reparadas antes da utilização, quando estão danificadas. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas ou máquinas sem manutenção. Use ferramentas eléctricas ou máquinas, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com este manual de instruções e na forma prevista para o tipo particular da ferramenta, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver. O uso da WK403690 para outras aplicações que não foron previstas, pode resultar em uma situação perigosa. Verifique a WK403690 reparada por um serviço oficial de reparação Werku usando peças de substituição idênticas. Isso irá garantir a segurança da WK403690 seja mantida.

VERIFICAR CONDIÇAO.
Verifique se os parafusos da WK403690 estão todos perfeitamente apertados. Em climas frios ou quando a WK403690 tenha estado sem uso durante muito tempo, deixe que a WK403690 aqueça um pouco fazendo-a funcionar em vazio durante uns minutos para permitir uma perfeita lubrificação dos componentes internos. Certifique-se que os possíveis acessórios instalados están perfeitamente assentes na posição correcta.

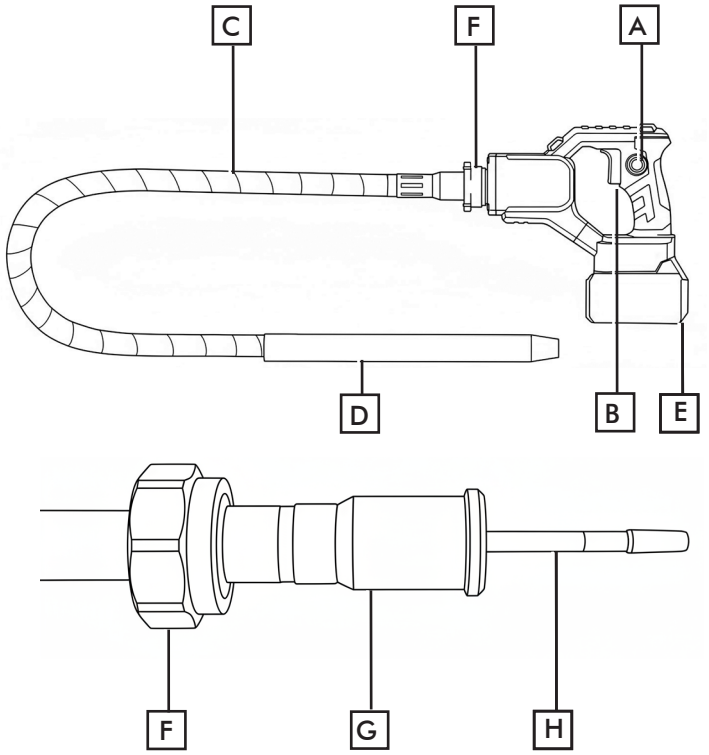
ANTES FUNCIONAMENTO.
Certifique-se sempre antes de utilizar a WK403690 que se encontra firmemente apoiado. Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência da WK403690 quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas. Afaste as mãos das partes moveís da WK403690. Use cabos auxiliares, se fornecidos com a WK403690. A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.

DURANTE FUNCIONAMENTO.
Não deixe a WK403690 a funcionar sem telo bem fixo. Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado. Não aponte a WK403690 a ninguém durante o funcionamento. A WK403690 produzirá vibrações durante o funcionamento. Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes. Afaste as mãos das partes em movimento da WK403690.

FIN FUNCIONAMENTO.
Não toque nos acessórios instalados na WK403690 após a sua utilização. Pode estar muito quente e provocar queimaduras. Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos. Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele. Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidencias.

BATERIA E CARREGADOR.
A WK403690 não inclui bateria ou carregador, que devem ser adquiridos adicionalmente, e são compatíveis com outras ferramentas elétricas sem fio Werku. Embora este manual de instruções por vezes mencione a bateria e o carregador, é aconselhável ler os manuais de instruções da bateria e do carregador, uma vez que estes manuais de instruções são mais específicos e completos. A WK403690 não possui cabo ou plugue correspondente. Por este motivo, quando o cabo ou ficha é mencionado neste manual de instruções, refere-se ao cabo ou ficha do carregador.

DESCRIÇÃO PRODUTO.
A WK403690 foi projetada para realizar trabalhos de mistura de concreto, cimento, argamassa e gesso, ideal para compactar concreto fresco, eliminando bolhas através de vibrações de alta frequência. Observe este esquema para se familiarizar com a WK403690 antes de a utilizar.



A. Botão bloqueio.
B. Interruptor.
C. Mangueira.
D. Agulha.
E. Bateria (não incluída).
F. Conector mangueira.
G. Base eixo.
H. Eixo.

INSTRUÇÕES USO.
Antes de colocar a WK403690 em funcionamento, aconselhamos a ler completa e minuciosamente todas as instruções que se indicam. Ainda assim, deverá ter em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e as directivas, as leis e restrições vigentes para os centros de trabalho. A WK403690 deve de ser utilizado unicamente por pessoas devidamente preparadas para a sua operação e exclusivamente de acordo com os fins previstos.

FONTE ALIMENTAÇÃO.
Certifique-se de que a fonte de alimentação se ajusta aos requisitos especificados na placa de dados (1) desta WK403690. Pôr o motor a funcionar a baixa voltagem fará com que este opere lentamente. Isto reduzirá o rendimento e pode causar o sobreaquecimento do motor.

BATERIA E CARREGADOR.
Se a protecção da bateria estiver danificada, não a insira no carregador, existe o perigo de descarga eléctrica. O carregador e a bateria estão desenhados para funcionar em conjunto, não tente carregar a bateria com outro carregador. Não exponha o carregador à humidade. O carregador está desenhado para utilizar baterias recarregáveis, outro tipo de uso poderia provocar risco de incêndio ou de descarga eléctrica. Não coloque o carregador perto de uma fonte de calor. Não desmonte o carregador, uma montagem posterior inadequada poderia provocar risco de incêndio, explosão ou de descarga eléctrica. Não permita que nenhum líquido penetre no carregador, poderia provocar risco de descarga eléctrica. Não armazene o carregador ou as baterias em ambientes com uma temperatura igual ou superior a 40ºC. Nunca utilize o carregador com uma voltagem diferente à prevista pelo fabricante. Nunca tente abrir uma bateria, sob nenhum pretexto. Não tente queimar uma bateria mesmo que esteja descarregada ou partida, poderia explodir. Não carregue as baterias a temperaturas ambiente inferiores a 5ºC ou superiores a 40ºC para evitar danos às próprias baterías. Tanto o carregador como a bateria podem aquecer durante o processo de carga, é algo normal, não indica nenhum tipo de problema. A bateria deve ser recarregada quando não produzir energia suficiente em trabalhos onde previamente o fazia, não utilize a bateria nestas condições. Desligue o carregador da rede quando não tiver uma bateria inserida.

INSTALAÇÃO/DESINSTALAÇÃO BATERIA.
- Para instalar a bateria (E), faça-a deslizar para a base da bateria do WK403690 até que esteja bem encaixada.
- Para desintalar a bateria (E), segure firmemente o WK403690 pelo punho, pressione a função de libertação da bateria (3) e faça deslizar (3) a bateria (E) para removê-la.

CARREGAMENTO BATERIA.
Insira o conector do carregador no plugue da bateria (E). Ligue o carregador à rede eléctrica. São necessários entre 1.5 e 2 horas para carregar completamente uma bateria a 20ºC. Se a bateria (E) estiver demasiado quente por causa da luz solar ou de outros factores, é possível que o piloto do carregador não se active. Nesse caso, deixe que a bateria (E) arrefeça e depois comece

de novo o processo de carregamento. Desligue o carregador da rede eléctrica. Segure o carregador firmemente e retire a bateria (E) puxando-a e guarde-a adequadamente. Por causa da sua composição química interna, as baterias que nunca têm sido utilizadas ou as baterias que não têm sido utilizadas durante períodos de tempo prolongados podem não estar activadas, sendo o intervalo de descarga eléctrica menor durante o primeiro ou o segundo uso. Isto é um fenômeno temporário, para restaurar a actividade ideal da bateria (E), repetir este processo três vezes com cada um delas.

LUZES CARREGADOR/BATERIA.
- O carregador possui luzes indicadoras que avaliam a carga da bateria (E). A luz vermelha acende enquanto a bateria (E) está a carregar. A luz verde acende se o carregamento estiver concluído.
- A bateria (E) possui luzes indicadoras que avaliam a carga da bateria (E). Quanto mais luzes estiverem acesas, mais carregada estará a bateria (E).

MONTAGEM.
- Desaperte o conector da mangueira (F) (2).
- Retire a tampa de proteção do eixo da cabeça (3).
- Retire o eixo (H) da base do eixo (G), mantendo-o o mais direito possível (4).
- Segure o eixo (H) com a chave incluída (5). Em seguida, enrosque manualmente a extremidade do eixo (H) no eixo da cabeça e aperte-o.
- Enrosque o conector da mangueira (F) na cabeça (6).
- Utilize apenas mangueiras com medida do eixo M-42, diâmetro de 28 mm e comprimento de 1.2 metros.

ALÇA.
- Certifique-se de que ambos os ganchos da alça estão corretamente encaixados. Se os ganchos não estiverem corretamente encaixados, podem soltar-se e provocar ferimentos.
- Utilize apenas a alça incluída. Não utilize qualquer outra alça.
- Fixe ambos os ganchos da alça nos dois orifícios superiores (8).
- Quando utilizar a WK403690, utilize sempre a alça.
- Não utilize a alça para qualquer outro fim.

LIGAR E DESLIGAR.
- Para ligar, pressione o interruptor (B).
- Para funcionamento contínuo, pressione simultaneamente o interruptor (B) e o botão de bloqueio (A) (7).
- Para desligar, pressione e solte o interruptor (B).

FUNCIONAMENTO.
- No início da operação, o eixo (H) tende a vibrar com uma amplitude maior. Posteriormente, a amplitude voltará ao normal após pressionar e soltar o interruptor (B) algumas vezes repetidamente.
- Certifique-se de que insere e mantém a agulha (D) diretamente no betão durante a operação. O alcance efetivo de remoção de bolhas de ar é de aproximadamente dez vezes o diâmetro da agulha (D).
- A remoção das bolhas de ar estará completa quando o betão deixar de encolher e subir uniformemente à superfície, apresentando um aspeto claro. Em seguida, retire cuidadosamente a agulha (D) para evitar deixar furos. Quando utilizar a agulha (D) em declives, opere-a sempre de baixo para cima no início. Se operar a agulha (D) de cima para baixo, o betão irá separar-se e eventualmente deslizar para baixo.

MANUTENÇÃO.
- Certifique-se sempre de que a WK403690 está desligado e a bateria removida antes de tentar realizar qualquer inspeção ou manutenção.
- Nunca utilize gasolina, diluente, álcool ou similares. Podem ocorrer descoloração, deformação ou fissuras.
- Evite limpar a WK403690 com água. A água entrará na carcaça do motor e provocará a sua falha.
- Utilize um pano húmido ou similar para limpar cuidadosamente qualquer resíduo de betão húmido na WK403690 após a utilização. Dê especial atenção à limpeza completa das aberturas de ventilação, da zona do interruptor, das aberturas da tampa, etc.

PROTECÇÃO MEIO AMBIENTE.
Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados. Werku está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto. Não elimine este produto com os resíduos domésticos. Werku oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

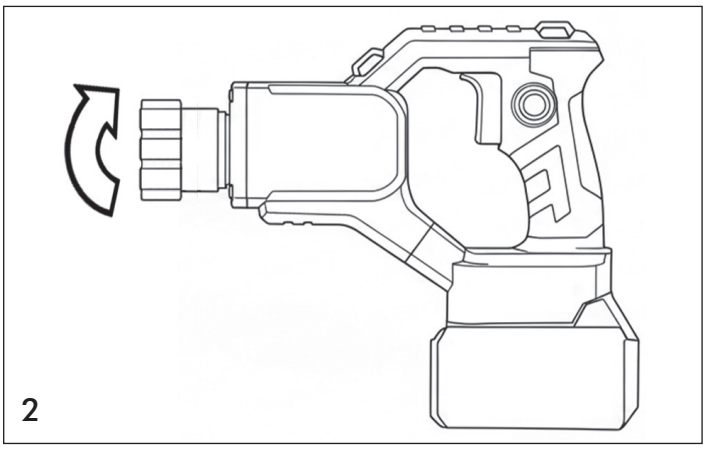
GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.
Werku oferece uma garantía que cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na

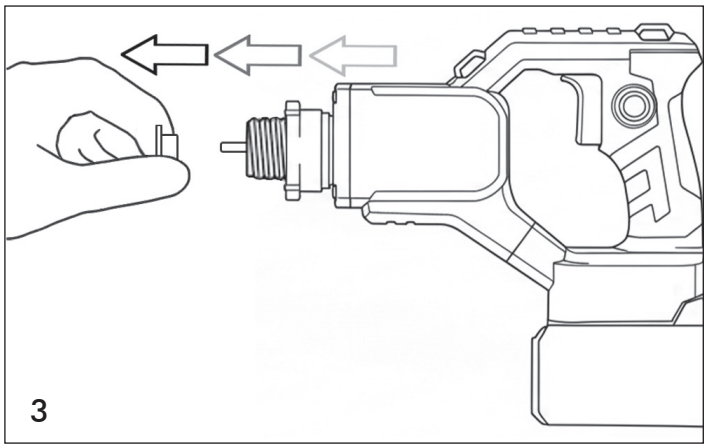
fabricação. Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade. O consumidor tem direito á reparação gratuita dos defeitos (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), optar pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior). Em qualquer caso, a Werku não aceitará substituições se representarem um custo desproporcional em comparação com o custo de reparo. Esta garantia não afeta os direitos do consumidor estabelecidos pelas leis europeias ou nacionais. O período de validade de esta garantia é de 3 anos. O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor. Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra. A reclamação em virtude de esta garantia deve apresentar-se ao distribuidor da Werku ou ao Serviço de Assistência Técnica da Werku. Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra. Para qualquer informação referente a esta garantia o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com. Fican excluída de esta garantia os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este producto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku, o producto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado. As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade de esta garantia. As peças substituídas passam a ser propiedade da Werku. Se o comprador enviar o producto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições de esta garantia, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador. Esta garantia é válida dentro do território da União Europeia. A empresa responsável pelo cumprimento de esta garantia é Werku Tools SA.

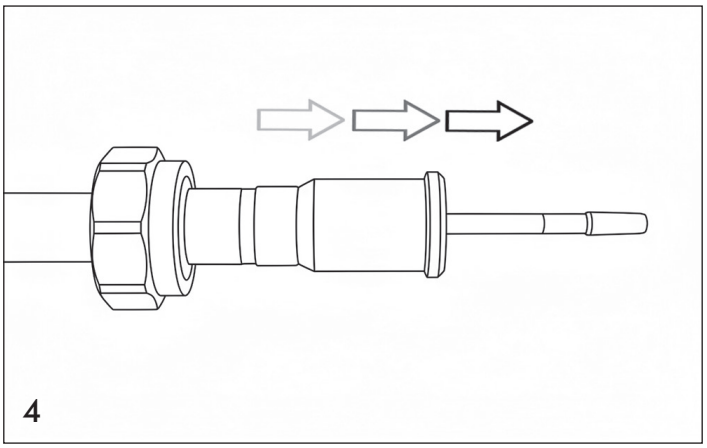
ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

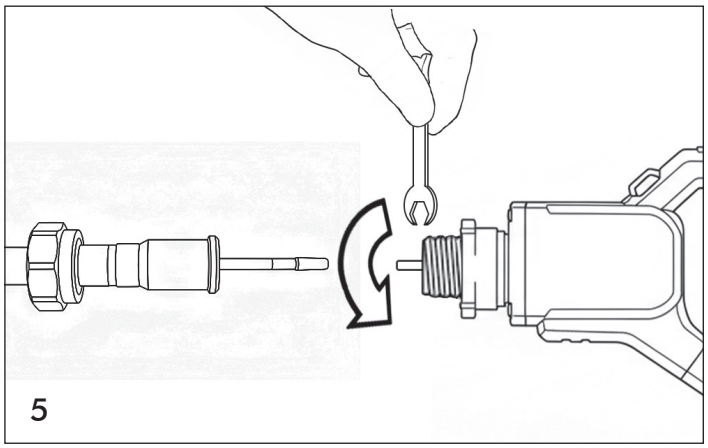
A Werku põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos. Em caso que deseje estabelecer contato com nossa equipe, remeta um correio eletrônico à direção info@werku.com.

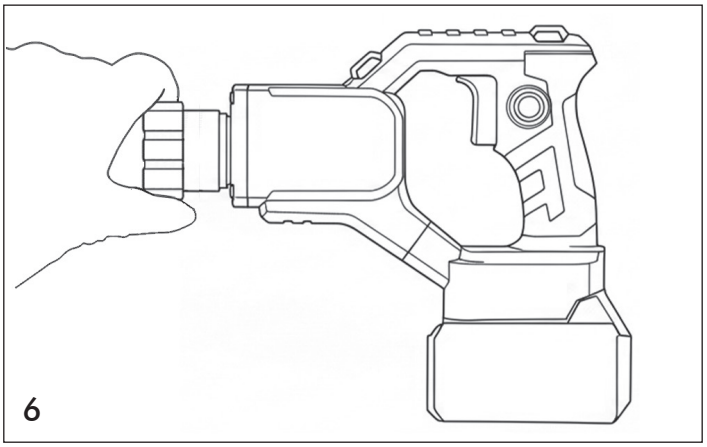

WK403690 - 20 V MAX - LI-ION
BRUSHLESS - 13500 RPM - 13500 VPM
Ø 28 MM - Ø M-42 - SERIE 0126
MADE IN PRC 01/2026 - WERKU TOOLS SA
LA CORUÑA 15165 - SPAIN
1

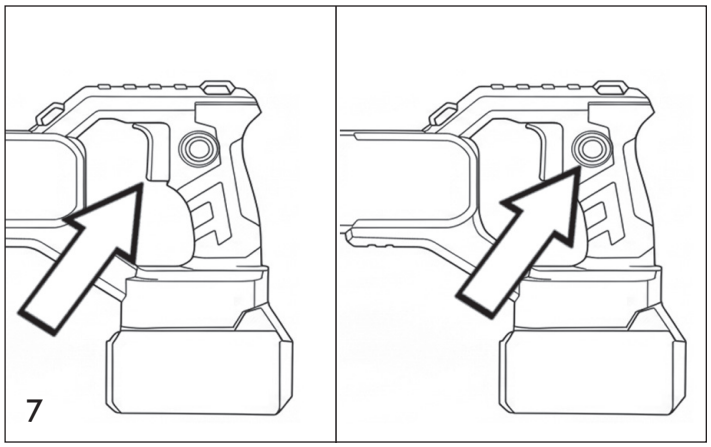

2

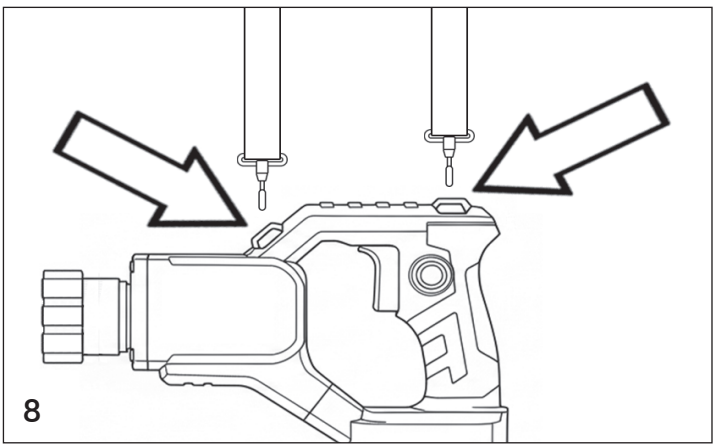

3

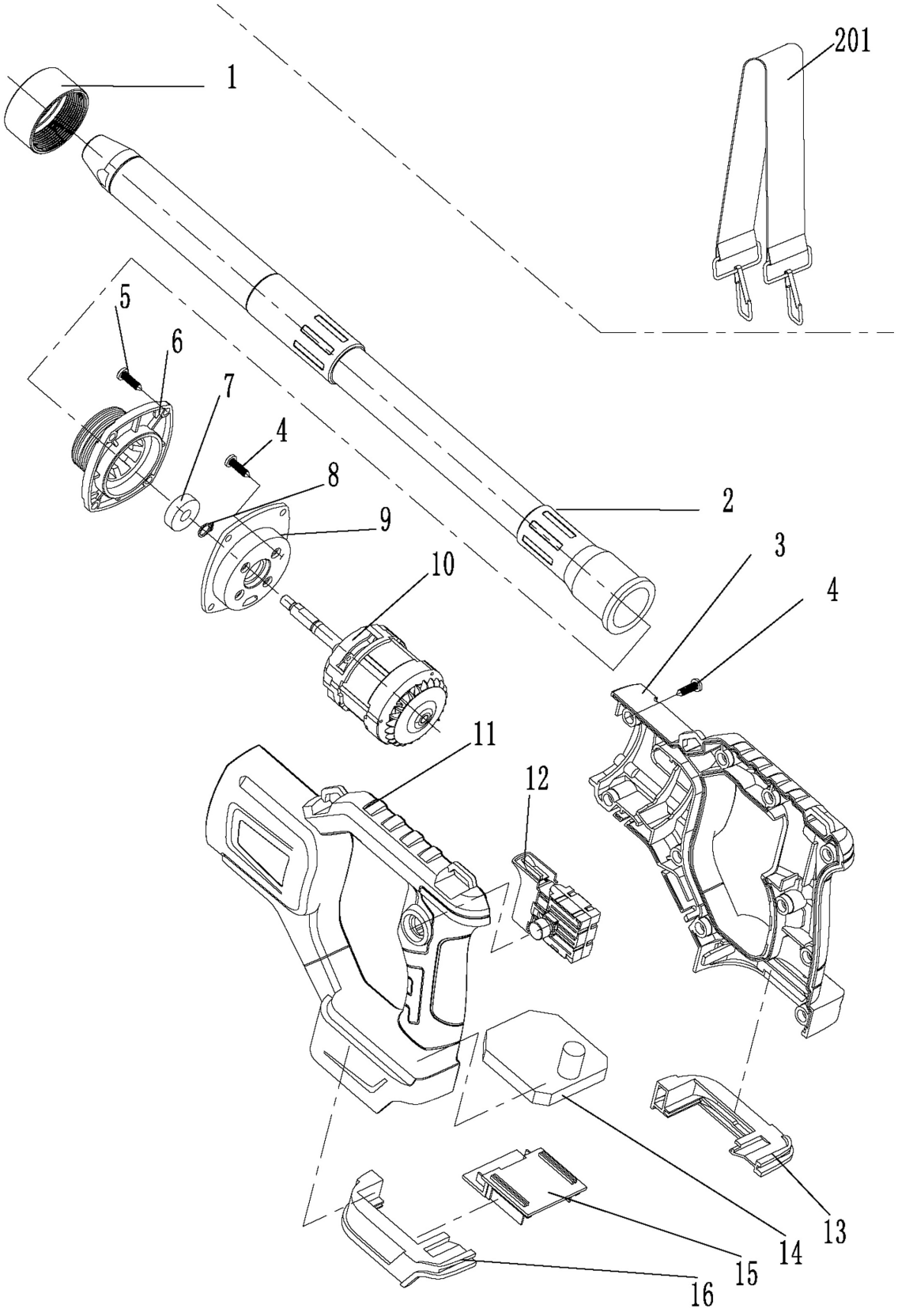

4


5


6


7


8


201
1
5
6
7
4
8
9
2
10
3
4
11
12
13
14
15
16

ENG Technical service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped document, together with the invoice or receipt.
ESP Servicio técnico en garantía solo es prestado previa presentación de este documento firmado y sellado, junto con la factura o recibo.
DEU Service unter Garantie wird nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Dokument, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.
FRA Service technique sous garantie est fournie uniquement sur présentation de ce document signé et tamponné, avec la facture ou le reçu.
ITA Servizio tecnico in garanzia viene fornito solo dietro presentazione di questo documento firmato e timbrato, insieme alla fattura o ricevuta.
NED Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.
POR Serviço técnico em garantia só é prestado mediante a apresentação deste documento assinado e carimbado, juntamente com a fatura ou recibo.

ENG Purchase date
ESP Fecha compra
DEU Kaufdatum
FRA Date achat
ITA Data acquisto
NED Aankoopsdatum
POR Data compra

ENG Distributor stamp
ESP Sello distribuidor
DEU Vertrieber Stempel
FRA Tampon distributeur
ITA Timbro distributore
NED Dealer stempel
POR Carimbo distribuidor

Werku Tools SA
Polígono Industrial de Bergondo
Parroquia de Guisamo A8
15165 Bergondo - La Coruña - Spain

T +34 981 648 119
info@werku.com
www.werku.com